

18 MAYO 2000



LA COLONIA 19 DE ABRIL:

UNA EXPERIENCIA DE EXTENSION UNIVERSITARIA DESDE LA EEMAC

Virginia Rossi et al.
Programa Integral de Extensión (PIE)
de la Estación Experimental
"Dr. Mario A. Cassinoni" de la
Facultad de Agronomía, Paysandú



FACULTAD DE
AGRONOMIA
UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA



E.E.M.A.C.

AUTORES

PRIMERA PARTE:

Ing. Agr. Virginia Rossi,
Responsable del Proyecto CSEAM,
Comunicación Rural, EEMAC, Facultad de Agronomía
Ing. Agr. Enrique Favre, MSc,
Bovinos de Leche, EEMAC, Facultad de Agronomía
Ing. Agr. Mercedes Figari,
Gestión de Empresas, EEMAC, Facultad de Agronomía
Soc. Rosario González,
Contratada por Proyecto CSEAM
Dr. Esteban Krall, MSc,
Bovinos de Leche, PLA.PI.PA, Facultad de Veterinaria
Dr. Horacio Lamarca,
Administración Rural, PLA.PI.PA, Facultad de Veterinaria
Ing. Agr. Guillermo Siri,
Cultivos, EEMAC, Facultad de Agronomía
Ing. Agr. Ramiro Zanoniani,
Forrajas, EEMAC, Facultad de Agronomía

SEGUNDA PARTE:

Ing. Agr. Pedro de Hegedüs, PhD,
Grupo de Extensión, Facultad de Agronomía
Ing. Agr. Virginia Rossi,
Comunicación Rural, EEMAC, Facultad de Agronomía
Soc. Rosario González,
Contratada por Proyecto CSEAM

INDICE

	Pag.
I. PROLOGO	5
II. INTRODUCCION	7
III. PRIMERA PARTE	9
Acercamiento a la problemática de los pequeños productores lecheros de la región de la EEMAC	9
1. DESCRIPCION DEL PROYECTO	9
2. ELECCION DEL AREA DE EXTENSION	15
3. HACIA UNA CARACTERIZACION DE LA COLONIA 19 DE ABRIL	21
4. RELEVAMIENTO DE REGISTROS ECONOMICOS	36
5. ACTIVIDADES GENERALES	38
6. CONCLUSIONES	45
IV. SEGUNDA PARTE	47
Programa Integral de Extensión de la EEMAC	47
1. INTRODUCCION	47
2. DESARROLLO DEL PROGRAMA	48
3. SEGUIMIENTO Y EVALUACION DEL PROGRAMA	50
4. DIFUSION DEL PROGRAMA	50
5. FINANCIAMIENTO	51
6. ASPECTOS ORGANIZATIVOS	51

PROLOGO

Las definiciones en torno a lo que constituye o no extensión han ocupado un debate que en el campo de la extensión rural se arrastra desde hace décadas. Hay una visión más restringida del término, que abarca la dimensión técnica, y una perspectiva más amplia, que incluye también los componentes sociales. Esta polémica no ha sido exclusiva del país. En el contexto de los países desarrollados se ha reproducido la misma situación. A la luz de este debate inconcluso es que pensamos como más fructífero reconocer la existencia de diferentes maneras de ver y entender a la extensión.

Sin embargo creemos que una definición crucial, en la que si debería haber acuerdo, es en lo que hace a clarificar cual es el objetivo de la extensión que se hace en la Universidad. Es el mismo que se realiza en otra Institución, como el Instituto Plan Agropecuario o el Centro Cooperativista Uruguayo?.

La Universidad es una institución en la cual se forman estudiantes con el objetivo de que se desempeñen luego como profesionales en las diferentes ramas del saber. Los “usuarios” de la Universidad son los estudiantes: ellos son los “clientes” que demandan y utilizan los servicios que brinda la Universidad. También son obviamente quienes están en mejor posición para evaluar dichos servicios.

Pensamos que el objetivo final que tiene la Extensión a nivel de la Universidad es el de contribuir precisamente a mejorar la formación de los estudiantes. Esto significa que cuando la Universidad se contacta con el Medio, el trabajo que se realiza es una forma de alcanzar ese objetivo mayor. La Extensión aporta aquí en un doble sentido: i) en el trabajo concreto, a través de facilitar la transmisión de conocimientos a la población receptora; y ii) en el objetivo final, a través de la profundización del relacionamiento con la docencia e investigación, y de la utilización de la experiencia como situación de aprendizaje.

Quizás pueda separarse extensión de Actividades en el Medio, si relacionamos a esta última con el primer componente, mientras que Extensión Universitaria incluiría ambos. Una segunda característica de diferenciación es que la extensión implica un conjunto de actividades planificadas con vistas a obtener un resultado en el tiempo a través de proyectos. Las Actividades en el Medio tienden a ser más puntuales, en función de demandas específicas.

En el pasado, seguramente que ambos componentes tenían para la Universidad el mismo valor. La razón se debe a que existía -sobre todo a nivel de la población rural- un déficit de conocimientos que hacía falta subsanar. Con el paso del tiempo, en el mundo y aquí también, el flujo de informaciones ha crecido significativamente, las posibilidades de comunicación son tan variadas, y las realidades han cambiado tanto, que el componente Actividades en el Medio tendrá en lo sucesivo una importancia creemos relativamente menor. En todo caso, cuando se hagan dichas actividades, será más para reafirmar la imagen de la Universidad en el Medio, que para suplir dicha falta de conocimientos.

Queda entonces reafirmada la idea central de que es hacia la Extensión Universitaria, tal como la definimos, adonde tenemos que apuntar como estrategia. Porque además la falta de recursos existentes - una característica que afecta a todas las universidades estatales- implica que la atención a las demandas puntuales resultará cada vez más difícil de satisfacer.

Esta estrategia implica diferenciar a la especialización en Extensión, de la coordinación para realizar Actividades en el Medio, que no implica necesariamente una tarea especializada desde el punto de vista técnico.

El trabajo que se presenta en la primera parte de este documento resume las primeras etapas del Proyecto “Acercamiento a la problemática de los pequeños productores lecheros de la región de la EEMAC” aprobado por el Servicio Central de Extensión y Actividades en el Medio (SCEAM), y desa-

rollado en el segundo semestre de 1996. Este proyecto constituyó el puntapié inicial para el diseño del Programa Integral de Extensión (PIE) de la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni" de la Facultad de Agronomía, en Paysandú. El mismo se presenta en la segunda parte de este documento. Corresponde señalar que el PIE ha obtenido en 1998 el primer lugar en la convocatoria de Proyectos de Extensión que realiza anualmente el SCEAM Universidad de la República (UDELAR) para su financiación. A tales efectos concursó con alrededor de otros 30 Proyectos de diferentes Servicios Universitarios. Entre las razones que llevaron a otorgar esta importante distinción por parte del equipo evaluador figuran "el importante aporte a la integración inter- Facultades (Agronomía - Veterinaria), la propuesta interdisciplinaria que contiene, .. (y) una interesante articulación entre extensión, docencia, e investigación". La alternativa elegida de trabajo -la Colonia 19 de Abril- tiene mucho que ver con opciones de equidad que la Universidad debe tener presente, junto con otros criterios de decisión. No significa una alternativa excluyente de otras realidades.

El Programa representa el esfuerzo de muchos años en la vida de la Facultad de Agronomía en relación con la integración de docencia, investigación y extensión, los tres cometidos esenciales de la Universidad de la República. Precisamente, es esta integración la que le da el carácter de integral al citado Programa.

Se recalca el esfuerzo de integrar diferentes disciplinas, en el entendido de que tradicionalmente ha resultado difícil el trabajo compartido entre las ciencias sociales y las ciencias agrarias. La consulta y participación conjunta entre ambas perspectivas aparece hoy como más necesaria que nunca, a los efectos de aportar a la solución de problemas, al mismo tiempo que servir al fin máximo de la Universidad. Este se define como la formación de un profesional con sólida base científica y adecuada comprensión del Medio en el cual desarrollará su tarea.

Finalmente es importante destacar el entusiasmo y la mística con la cual se están realizando las tareas comprendidas en el PIE. Se ha creado un ambiente de compañerismo entre los representantes de diferentes disciplinas, que no excluye ni lo pretende la diversidad de opiniones. Hay receptividad para todos los planteos, sugerencias y aportes que se quieran efectuar. El entusiasmo se refleja en el hecho de que gran parte del esfuerzo desplegado desde el segundo semestre de 1996 al presente ha sido desarrollado sin el apoyo de recursos, solamente con los tiempos de la labor universitaria. Desde el otro lado del "mostrador", el entusiasmo también se refleja en la recepción cálida que han dado los productores de la Colonia 19 de Abril y sus familias hacia la Facultad de Agronomía, y que nos compromete aún más en nuestras responsabilidades para con ellos. Por todas estas consideraciones, aunque sabemos que el futuro encierra dificultades, lo miramos hoy con más optimismo que nunca. Estamos convencidos que el PIE representa un aporte decisivo a la implementación de futuras acciones de Extensión en la UDELAR.

Para concluir, una reflexión más personal. Gracias al ambiente antes mencionado, plural y abierto, es que estamos hoy trabajando institucionalmente en el PIE. Quiero agradecer a los compañeros que trabajan en el equipo que lleva adelante el proyecto, por poder ser testigos y actores de esta tarea colectiva. Especialmente a la Ing. Agr. Virginia Rossi y a la Soc. Rosario González, quienes han tenido mucho que ver con la mística antes señalada.

Ing. Agr. Pedro de Hegedüs (Ph.D)
Encargado del Grupo de Extensión
Departamento de Ciencias Sociales
Facultad de Agronomía

EXTENSION DESDE LA EEMAC

INTRODUCCION

La Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni" (EEMAC) ha sido escenario de importantes experiencias universitarias a partir de 1962, cuando el Claustro de la Facultad de Agronomía resolvió instalar en Paysandú una Estación Experimental. De los siete objetivos fundamentales de la propuesta, el último establecía "*Posibilitar el cumplimiento de uno de los fines básicos de la Universidad como institución educativa, desarrollando actividades de extensión en la zona de influencia de la Estación Experimental*".

Si bien existieron experiencias en extensión desde la Estación durante los años siguientes, la dictadura truncó el plan de extensión que venía desarrollándose en la zona de Quebracho, al norte de Paysandú. Reafirmando la validez de aquella experiencia universitaria, única dentro de la Facultad de Agronomía, el proceso de desarrollo al que contribuyó continuó por fuera de la Estación Experimental, dando frutos en la zona hasta el presente. Desde entonces y hasta ahora -exceptuando un intento interdisciplinario de acercamiento a la Colonia "César Mayo Gutiérrez" a fines de los 80- la extensión ha funcionado en respuesta a la iniciativa personal de algunos docentes y a través de esfuerzos individuales.

Desde el punto de vista institucional, a partir de la desintervención universitaria se realizaron intentos desde la EEMAC para "*promover en forma organizada la articulación entre las propuestas tecnológicas generadas y las necesidades y/o demandas del medio productivo*", concretándose entre el 87 y el 89, tres llamados a cargos docentes de Comunicadores Rurales. Por distintos motivos estos cargos no tuvieron continuidad en el tiempo y recién en 1993, a partir de un nuevo llamado docente se ha puesto en funcionamiento una Oficina de Comunicación y Relación con el Medio, con programas de trabajo diseñados por el propio cuerpo docente, y entre cuyas metas se establece encarar organizadamente un trabajo de extensión en el área de influencia de la EEMAC.

La propuesta planteada desde entonces implica necesariamente delimitar una zona concreta donde trabajar directamente con productores incorporando estudiantes en las distintas etapas del actual plan de estudios y fundamentalmente a nivel de trabajos finales (Curriculum de Extensión). Este trabajo con productores se enmarca con claros fines docentes y busca fundamentalmente promover la organización de las demandas, canalizándolas hacia las Instituciones correspondientes.

En cuanto al relacionamiento con el medio encarado en los últimos años, la EEMAC apunta a desarrollar actividades que permitan ir afianzando y profundizando la relación de la Estación con el medio productivo de la región. Las mismas han estado relacionadas a difundir el conocimiento generado, fundamentalmente hacia el sector de los egresados, así como también promover instancias de acercamiento con organizaciones de productores.

Si nos referimos a lo planificado a partir del año 94, se consideran y priorizan actividades de la Oficina de Comunicación a cuatro niveles:

- * a nivel de egresados, poniendo en marcha una revista de divulgación técnica para la difusión de resultados experimentales y organizando un servicio de actualización;

- * a nivel de medios masivos, promocionando todas las actividades y confeccionando materiales audiovisuales en diversas series temáticas.

* *a nivel de productores*, en los casos donde se integran actividades docentes o curriculares, centralizando el relacionamiento, y en el caso del área de extensión, tomando posición en torno al área geográfica y la población objetivo.

* *a nivel de organizaciones/instituciones regionales*, iniciando acciones conjuntas en torno a la reconversión productiva regional, marcando presencia institucional en actividades del Programa Paysandú y que apuntan al desarrollo local y regional.

Finalmente, y para complementar el trabajo expuesto en la primera parte de esta publicación, centrado especialmente en los últimos niveles mencionados, destacamos algunas de las acciones que se vienen desarrollando a nivel de los primeros: calendarización y difusión de las Jornadas de Campo realizadas en la Estación; edición y venta de una Revista de Divulgación Técnica (Cangüé); organización de Cursos de Actualización para Ingenieros Agrónomos y Doctores en Medicina Veterinaria dictados con recursos docentes de la EEMAC en la Casa Universitaria de Paysandú; apertura al público de las Mesas Redondas realizadas con fines docentes sobre comercialización de leche, lana y carnes en la coyuntura de cada año; participación de los equipos técnicos de la EEMAC en charlas y paneles para técnicos y productores, incluyendo convenios y asesoramiento a instituciones o grupos en situaciones de campo; organización de actividades de difusión específicas de acuerdo a las demandas recibidas.

*Ing.Agr. Virginia Rossi
Comunicación y Relación con el Medio
Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni"
Facultad de Agronomía*

PRIMERA PARTE

ACERCAMIENTO A LA PROBLEMÁTICA DE LOS PEQUEÑOS PRODUCTORES LECHEROS DE LA REGION DE EEMAC

1. DESCRIPCION DEL PROYECTO

El proyecto que se describe a continuación da comienzo en Paysandú en 1996. El mismo apunta a desarrollar sistemas de producción que contribuyan a mejorar la calidad de vida de los productores familiares de la región de la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni", y hace énfasis en tres aspectos:

- * generar un área de extensión en la cuenca lechera de la región
- * desarrollar métodos de evaluación económica adaptados a productores familiares
- * ejecutar un plan de acción coordinado con instituciones locales

El equipo de trabajo se consolidó en torno a grupos docentes ya existentes: cuatro docentes de Taller IV (agrícola-lechero) en el caso de Facultad de Agronomía y dos docentes de PLA.PI.PA. de Facultad de Veterinaria. Asimismo se obtuvo apoyo financiero de la Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio para la contratación de un Sociólogo y se contó con el apoyo de dos estudiantes de cuarto año de la Facultad de Agronomía. La coordinación del equipo estuvo a cargo de la docente de Comunicación de la Facultad de Agronomía.

La ejecución del proyecto implicó la participación de todo el equipo en instancias de planificación, de carácter quincenal. Como actividades de campo, desarrolladas en forma semanal, los miembros del equipo realizaron visitas domiciliarias, entrevistas individuales y charlas informales. Una vez delimitada una zona de trabajo para el proyecto, se concentraron esfuerzos para realizar un relevamiento de tipo censal de los productores comprendidos en ella. Esta actividad se ejecutó durante el mes de noviembre, simultáneamente al desarrollo de una experiencia piloto de relevamiento de registros físicos y económicos en dos establecimientos lecheros. En la etapa final del proyecto se llevaron a cabo dos charlas y presentaciones formales a productores y se organizó una visita de éstos a la Estación Experimental. También fue necesario realizar algunas reuniones con otros grupos y equipos técnicos de instituciones locales a lo largo de las distintas actividades planteadas durante el transcurso del proyecto.

Se presentan en el siguiente cuadro y a modo de resumen las actividades cumplidas en la primer etapa de este proyecto (agosto 1996-enero 1997). Las mismas se detallan más adelante a lo largo de la primera parte de esta publicación.

Cuadro No 1. Visualización por pasos de las actividades realizadas en la primer etapa del Proyecto de Extensión de la EEMAC (agosto 96-enero 97).

PASO 1 Agosto/Setiembre	PASO 2 Octubre	PASO 3 Noviembre	PASO 4 Diciembre/Enero
Recolección de información secundaria	Generación de la base de datos	Reconstrucción de la historia social Colonia 19 de Abril	Procesamiento de datos del relevamiento
Primera reunión con las gremiales lecheras ANPL-PE Y APLP	Realización del Mapeo pequeños productores Región de la EEMAC	Relevamiento de tipo censal Colonia 19 de Abril	Devolución de la información: Jornada en la Escuela Rural No.47
	Realización de entrevistas a informantes calificados	Experiencia Piloto Registro de datos económicos	3a. reunión con las gremiales lecheras ANPL-PE Y APLP
	Elección de la zona: Colonia 19 de Abril		Visita de productores familiares de Colonia 19 de Abril a la EEMAC
	Segundá reunión con las gremiales lecheras ANPL-PE Y APLP		Elaboración Informe: "Extensión desde la EEMAC"

Para concluir este resumen, se destaca que el plan 1997 que dará continuación a este Proyecto de Extensión, abarca distintas áreas de trabajo que implican un enfoque de trabajo multidisciplinario y potencian la integración de distintos servicios universitarios:

- * área social (jóvenes y mujeres)
- * área tecnológica (agricultura y lechería)
- * área gestión en predios familiares
- * área adopción de tecnología (brecha tecnológica)

A partir del trabajo iniciado y en el marco del Programa Integral de Extensión de la EEMAC descrito en la segunda parte de esta publicación-, comienzan en 1997 distintos proyectos en áreas de Extensión, Docencia e Investigación.

A continuación se presentan algunos antecedentes valiosos que hacen posible el desarrollo de este proyecto. No es intención de los autores ni restringir a lo citado la riqueza de las actividades del relacionamiento con el medio, históricamente desarrolladas por distintos gru-

pos de la Estación Experimental, ni ignorar que existen otras actividades de extensión universitaria que no están relacionadas a la problemática de los productores familiares lecheros de la región.

1.1 Antecedentes y justificación

Dando cumplimiento al plan de estudios vigente en la carrera de Ingeniero Agrónomo, la puesta en marcha de los Talleres -tanto a través de la Pasantía del Taller I "*Introducción a la Realidad Agropecuaria-Ciclo IRA*" como del Taller IV "*Los Sistemas de Producción*"- amplió el relacionamiento del cuerpo docente de la EEMAC con empresas agropecuarias de diversa índole.

Paralelamente y desde 1987, la experiencia del Plan Piloto Paysandú (PLA.PI.PA.) de la Facultad de Veterinaria en la Estación Experimental contribuyó aumentando las vinculaciones con los productores y técnicos de la región. Con los productores fundamentalmente a través de los Seguimientos de Predio con fines curriculares y el apoyo puntual a la formación de un grupo y, con los técnicos por ejemplo, a través de Cursos de Reclicaje y Ateneos curriculares.

En este sentido, docentes de EEMAC de ambas Facultades, han recibido en los últimos años demandas concretas de representantes de los productores lecheros:

- * En 1991 docentes y estudiantes de la EEMAC realizaron una encuesta sobre 45 productores asolicitud de la Cooperativa COLEME de productores lecheros de Cerro Largo.
- * En el mismo año y a pedido de los Grupos de Jóvenes de la Asociación de Productores de Leche de Paysandú y la Cooperativa CALPA, docentes de la EEMAC realizaron un Curso de Producción Lechera de tres días para hijos de productores lecheros.
- * Ultimamente, las demandas de algunos dirigentes de las gremiales lecheras de la región se refieren a áreas tales como apoyo a la formación de grupos y transferencia de tecnología.

Simultáneamente en este último período aumenta el relacionamiento de la Facultad con la Intendencia Municipal de Paysandú y con distintas gremiales de técnicos y productores, concretándose diversos emprendimientos y convenios que involucran al sector industrial y comercial. Algunos de ellos han sido: puesta en marcha de un *Sistema Demostrativo de Producción Intensiva de Carne* (Convenio IMP/FRICASA/AREFP/FA) y acuerdo con IMP/CNFR/CALPA/ Fundación Paysandú para la instalación en Paysandú de la *Planta Desmotadora de Algodón*.

A la interna de la EEMAC y volviendo al tema de los productores lecheros, el Taller IV dio lugar a varios años de experiencia docente de trabajo en equipo desde distintas disciplinas (por ejemplo, Bovinos de Leche, Bovinos de Carne, Forrajeras, Cultivos, Gestión Agropecuaria y Comunicación). Los integrantes del equipo agrícola-lechero se encuentran familiarizados con la problemática de muchas empresas lecheras de la región, siendo la propia dinámica del Taller la que ha propiciado el diálogo con productores y sus representantes gremiales, fundamentalmente de la Asociación Nacional de Productores Lecheros - Parada Esperanza (ANPL-

PE). Durante 1996 dicha gremial ha realizado un planteo oficial a la Dirección y cuerpo técnico de la EEMAC solicitando la conformación de un grupo de trabajo interinstitucional en Paysandú para colaborar en la *búsqueda de alternativas para los pequeños productores (más comprometidos ante la actual coyuntura)*. La gremial aspira a que esta iniciativa brinde elementos que le permitan a corto plazo negociar para ellos mejores condiciones con respecto a la industria y apunta a establecer alianzas entre la Intendencia Municipal, el Instituto Nacional de Colonización, la Dirección Laboratorios Veterinarios "Miguel C. Rubino", la Universidad de la República, el sistema cooperativo, el sector industrial y comercial, etc.

Por su lado, la Asociación de Productores de Leche de Paysandú (APLP), que también acompaña el planteo de la otra gremial, ha mantenido una política de apoyo para el sector de pequeños productores remitentes a la planta de PILI S.A. y no ha permanecido ajena a la búsqueda de alternativas. Con el objetivo de disponer de información sobre los recursos disponibles, nivel tecnológico, grado de diversificación, condiciones de vida y nivel de instrucción de 52 pequeños productores la APLP solicitó un diagnóstico a una Consultora local en 1993.¹

Complementando el planteo de esta gremial, resultan ilustrativas las palabras del Grupo de Jóvenes de la APLP referidas al éxodo rural: *"No es fruto de casualidad que esto ocurra, hay muchas causas principalmente las de origen económico, ya que en las tierras muy subdivididas no hay mayores horizontes para la juventud del campo. Los jóvenes optan por ser asalariados en la ciudad en lugar de trabajar las tierras de sus padres. Y aunque se han dado casos positivos, como la electrificación y la telefonía rural, los productores de predios chicos ya abandonaron la lucha y cabe preguntarse: ¿qué se ha hecho de manera efectiva para detener esta corriente?"*

Con respecto a los pequeños productores lecheros, siguiendo el análisis realizado por Hernández y Pereira³, la lechería no solamente ha conservado a los pequeños productores sino que además captó a un número importante de los desplazados de otras actividades agropecuarias problemáticas. Esta característica de la lechería es excepcional en nuestro país, pues otros procesos, como los sucedidos en los citrus, avicultura, arroz y trigo han sido excluyentes de la pequeña producción familiar. En estos aspectos ha incidido el carácter predominantemente cooperativo del sector lechero y la seguridad de colocación de la producción a la que se agrega un precio de la leche cuota regulado oficialmente por un procedimiento que tiende a contemplar el costo de producción. En la síntesis del mismo trabajo, los autores señalan que es difícil que las pequeñas explotaciones familiares lecheras superen sus problemas actuales sin apoyos institucionales específicos orientados a mantener el carácter no excluyente de la lechería nacional. En este sentido es imposible obviar lo que representa, en el actual marco económico y social, el desmantelamiento paulatino de los servicios de extensión a nivel nacional, la privatización y reformulación de objetivos del Plan Agropecuario y su impacto a nivel de los pequeños productores de la región.

¹ Bonino et al; 1992. *Diagnóstico de situación del sector de pequeños productores remanentes a PILI S.A. Paysandú CONAGROS S.A.* 13 p. (Informe Preliminar)

² Grupo de Jóvenes de la A.P.L.P. 1993. *Entrevista realizada por el Grupo de Jóvenes de la A.P.L.P. al Sr Nikitzuk. Asociación de Productores de Leche de Paysandú.* N° 3:4-5.

³ Hernández, A y Pereira, G. 1994. *Los productores familiares lecheros en la integración regional: Síntesis del trabajo.* CHASQUE (Informe Especial) N° 4:1-2.

Como problema de fondo, gran parte de estos pequeños productores han tenido en la lechería y la remolacha los pilares fundamentales de su economía. Ante el cese del cultivo de ese rubro agrícola, y como resulta del informe del Programa de Desarrollo Agroindustrial de Paysandú, es necesario elaborar un programa de trabajo que identifique proyectos y acciones concretas que permitan desarrollar el potencial productivo actual mejorando las condiciones económicas, sociales y ambientales. Deberán determinarse también las instituciones responsables de llevar adelante las iniciativas, las formas de apoyo financiero, técnico y de gestión que se crean necesarias, así como el grado y tipo de participación de los agentes involucrados.⁴ Para concluir, la presente propuesta se justifica en los siguientes conceptos:

- * Es necesario para la EEMAC generar un área de extensión con fines docentes, no sólo para estudiantes que desarrollen actividades en esta Estación Experimental en distintas etapas del actual plan de estudios sino también para los que optan por la realización de trabajos finales en extensión.
- * A su vez, fortalecer esta iniciativa, no sólo al interior de la Facultad sino en acciones conjuntas interuniversitarias e interinstitucionales, generará un mayor grado de compromiso de la Sociedad en la búsqueda de alternativas que permita a los productores familiares de la región permanecer en sus unidades de producción.

1.2 Objetivos

Objetivo General:

Desarrollar sistemas de producción que apunten a mejorar la calidad de vida de los pequeños productores familiares de la región de la EEMAC.

Objetivos específicos:

Ejecutar un plan de acción coordinado en Paysandú entre instituciones departamentales y regionales y la Universidad de la República.

Generar en la cuenca lechera de la región de la EEMAC un *Area de Extensión*, donde se desarrollen sistemas de producción compatibles con los recursos disponibles y técnicas de producción conocidas.

Desarrollar métodos de evaluación económica que contemplen las características particulares de la racionalidad del productor familiar.

⁴ Conagros S.C.. Consultora Paysandú. Centro Cooperativista Uruguayo; 1993. Programa de desarrollo agroindustrial de Paysandú. 59 p.

1.3 Aspectos metodológicos

En el transcurso del proyecto se emplearon distintas técnicas en función de los requerimientos y objetivos de cada etapa. Se combinaron metodologías cuantitativas y cualitativas, utilizándose tanto información de tipo secundaria como información obtenida en forma directa. Las técnicas de tipo cualitativas fueron: entrevistas a informantes calificados y entrevistas en profundidad. Las cuantitativas: encuesta socioproductiva, lectura y reordenamiento de datos secundarios.

El reordenamiento de datos secundarios y las entrevistas a informantes calificados (10 entrevistas) permitieron un primer acercamiento a las características generales del área de influencia de la EEMAC en lo que a predios lecheros respecta. Esta caracterización del área de influencia permitió contar con información relevante para la elección del área de trabajo del proyecto, para la cual fueron tomados en cuenta aspectos relativos a la Zona y al Proyecto (superficie promedio de los predios de la zona, número de productores con remisión a planta agroindustrial, perfil de productores de la zona, opinión de las distintas gremiales de productores, conformación y experiencia del equipo de trabajo).

Una vez determinada la zona de trabajo se realizaron entrevistas en profundidad (3 entrevistas) y un relevamiento de tipo censal (76 encuestas), el cual permitió un sondeo de las características socioproductivas. Asimismo se realizó la reconstrucción de la historia social a través de entrevistas y lectura de material escrito.

En relación con el trabajo directo con los productores se realizaron dos actividades con productores de la zona, en la primera se realizó la devolución de la información recabada durante el relevamiento y la segunda consistió en una visita a la Estación Experimental. En ambas actividades se combinaron distintas dinámicas grupales de animación y presentación, con pequeñas charlas de acuerdo a los distintos temas de interés.

Paralelamente se realizó una experiencia piloto en dos establecimientos de productores, identificados como líderes naturales de la zona. El período elegido -en función de los plazos del Proyecto- fue un mes, durante el cual se realizó un ejercicio de aproximación a la toma de registros económicos, guardando boletas, liquidaciones y otros documentos, y registrando en forma escrita los eventos económicos no documentados. Esta información fue procesada y los resultados fueron presentados y discutidos con los productores en la misma instancia de devolución de resultados del relevamiento.

2. ELECCION DEL AREA DE EXTENSION

2.1 Algunas consideraciones previas

El trabajo se inició utilizando la información generada en el departamento, por Instituciones vinculadas al sector lechero. Las plantas agroindustriales PILI S.A y N° 6 de CONAPROLE brindaron información sobre remisión, superficie y otros datos de interés, de sus respectivos padrones de remitentes para el año 1995. Por su parte la Intendencia Municipal de Paysandú puso a disposición información recabada para el Proyecto Cuenca Lechera II. Dicha información fue reordenada en función de la población objetivo del proyecto, siendo el universo de estudio los predios lecheros, menores a 200 ha, remitentes a las plantas agroindustriales PILI S.A y CONAPROLE, estuvieran comprendidos en la zona sureste de la cuenca lechera del departamento de Paysandú.

El reordenamiento de estos datos secundarios permitió estructurar una base de datos del total de productores del departamento de Paysandú remitentes a las plantas PILI S.A y Planta N° 6 de CONAPROLE, a partir de la cual se procedió a la ubicación en mapa de los productores considerando dos criterios: tamaño y planta a la que remiten. La identificación de la planta a la cual se remite se realizó a los efectos de ubicar áreas mixtas que permitieran atender sin exclusiones la demanda de las gremiales.

En base al mapeo de predios se detectaron posibles áreas de trabajo, realizándose entrevistas a informantes calificados de las distintas zonas, que complementará la información física disponible. El objetivo central de las mismas fue realizar un acercamiento rápido a las principales características y problemáticas de las distintas áreas.

Los informantes calificados fueron seleccionados en el ámbito de las reuniones generales del equipo de trabajo; se optó por excluir de la selección de informantes a los productores lecheros con el propósito de no generar expectativas en los destinatarios finales del proyecto.

Finalmente la selección quedó estructurada de la siguiente manera:

- * Agrónomos del Dpto. técnico de PILI
- * Agrónomo y Veterinario del Dpto. Técnico de CONAPROLE
- * Maestras de la zona
- * Juez de Paz de dicha jurisdicción
- * Asistente Social de MEVIR-Porvenir
- * Sicólogo Social de CEDECO
- * Asistente Social de CCU
- * Funcionaria de la Junta Local de Porvenir
- * Veterinario particular que trabaja en la zona 19 de abril.

2.2 Resultados de la base de datos y mapeo del área de influencia de la EEMAC

De la lectura y reordenamiento de los datos secundarios se desprende que el total de productores lecheros del departamento de Paysandú remitentes a las plantas agroindustriales estudiadas asciende a 263 productores; de 219 de ellos se conoce el dato de superficie,

siendo 182 el número de productores cuya superficie es menos de 200 ha.

Atendiendo a que el objetivo del proyecto es trabajar con *pequeños productores familiares lecheros de la región de la EEMAC* se estableció un límite arbitrario en las 200 ha para definir la población de interés dentro del total de productores de leche del área de influencia. En base al mapeo realizado de todos los productores con estas características, se ubicaron geográficamente 107 productores de leche remitentes a las plantas PILI y CONAPROLE con superficies menores a 200 ha. La superficie media de los productores mapeados resultó ser de 48 ha, abarcando una superficie total de 5126 ha. La media anual de remisión a Planta Agroindustrial es de 52.173, con un total de 3.443.435 litros remitidos.

El Cuadro N° 2 muestra la importancia relativa de los productores mapeados en el total de remitentes del departamento de Paysandú. Fueron considerados todos los productores remitentes a PILI S.A. y CONAPROLE.

La distribución geográfica de los predios mapeados permitió identificar distintos

Cuadro No 2. Importancia relativa de los productores del área de influencia de la EEMAC en el total departamental.

ESTRATO	Total de remitentes del departamento	Total de remitentes área de influencia (*)	Proporción en el total departamental
	Productores (n1)	Productores (n2)	n2/n1* 100
0 a 25	39	32	82.1
26 a 50	58	41	70.7
51 a 100	49	22	44.9
101 a 150	27	11	40.7
151 a 200	9	1	11.1
> 200	37	-	-
TOTAL s/dato	219	107	

(*) Dentro del área de influencia se consideran solo los estratos de superficies de interés para el proyecto (<200 ha)

El estrato de 0 a 50 se subdivide por considerarse tamaño de interés para el proyecto.

Fuente: Elaborado en base a datos del Proyecto Cuenca Lechera II de la IMP.

nucleamientos en función de planta a la que remiten, correspondiendo en la mayoría de los casos a estratos de tamaño similares (**Ver Anexo 1**). Si bien no se consideró relevante para este proyecto determinar a que responden dichos nucleamientos, fueron tomados como punto de partida para la definición de la zona de trabajo.

Un primer criterio de selección entre las distintas zonas posibles surgidas del mapeo fue la coexistencia de remitentes de ambas plantas, atendiendo a que el proyecto surge a partir de

una demanda apoyada por ambas gremiales de productores, pero además porque se pretende abordar la problemática en términos amplios, evitando caer en el estudio de problemáticas que puedan ser en algún sentido particulares de una planta. Consecuentemente, fueron eliminadas en esta primera instancia del proyecto, aquellas áreas donde el nucleamiento no contara con productores de ambas plantas agroindustriales. Luego de esta primera selección se continuó profundizando la investigación en las tres áreas que cumplían con estos requisitos: *Porvenir y Esperanza, Ejidos de Paysandú y Colonia 19 de Abril*.

En el Cuadro No. 3 se muestra la información diferenciada para cada una de las tres áreas de interés.

Cuadro No 3. Productores remitentes a PILI S.A y Planta No.6 de CONAPROLE con superficie menor a 200 ha, según zona, superficie y remisión anual.

Zona	Productores (n)	Superficie promedio (ha)	Remisión (lts)
Ejidos de Paysandú	13	20.2	22.013
Esperanza y Porvenir	31	36.7	45.351
Colonia 19 de Abril	35	57.6	70.047
TOTAL	79		

Fuente: Elaborado en base a datos de Plantas Agroindustriales para el año 1995 (PILI S.A y Planta N° 6 de CONAPROLE).

2.3 Principales características de cada zona

A partir de esta etapa la tarea de recabar información se concentró en estas tres zonas detectadas como "posibles áreas de trabajo" del proyecto.

La entrevista semiestructurada fue la técnica utilizada para lograr un acercamiento rápido a la problemática y características cualitativas de cada zona. Las entrevistas fueron realizadas siguiendo una guía preestablecida (Ver Anexo 2), pero permitiendo que los entrevistados profundizaran en aquellos puntos que consideraran pertinentes. Dicha información se utilizó en forma complementaria a la base de datos para delimitar más claramente cada una de las zonas, indagando si estos nucleamientos "naturales" de productores correspondían a algún tipo de nucleamiento social, a los efectos de respetarlos al elegir una zona y fijar los límites del área de trabajo. En función del análisis conjunto de toda esta información, las zonas quedan definidas de la siguiente forma:

Zona 1: Ejidos de Paysandú y Porvenir

De R 90 al SUR hasta R 3, al ESTE el límite es el arroyo Pantanoso y el pueblo Esperanza.

Zona 2: Esperanza y zona de influencia

Aproximadamente 10 km alrededor de Parada Esperanza.

Zona 3: Estación Porvenir y Colonia 19 de Abril

Ubicada al NORTE de R 90 entre km 18.500 y el 35, hasta el arroyo San Francisco.

Estas tres sub-zonas comparten entre otras características, la de que sus productores son mayoritariamente ex-remolacheros. El abandono de este cultivo provocado por el cierre de

las industrias azucareras de la zona trajo aparejado una problemática aguda, asociada a las escasas alternativas de reconversión y de transformación productiva (Programa Pdú) de un sector de productores con una situación de por sí comprometida. La pregunta más notoria es ¿que producir ahora?. Este elemento común genera una “mentalidad de trabajo” que caracteriza la zona debido a la forma de producción a la cual estaban acostumbrados, a la rentabilidad y seguridad de la comercialización que tenía el cultivo de la remolacha. Haciendo referencia a la forma de producción se señala que era gente acostumbrada a trabajar con directivas productivas dadas desde de la fábrica Azucarlito, y a los problemas “*cuando Azucarlito dejó de producir y de decirles tomen planten acá, hagan esto, etc.*”. Por otro lado no tenía problema de mercado, su producción estaba asegurada y resultaba rentable incluso en predios de poca extensión: “*El buen tiempo de la remolacha, antes tenían fácil acceso a créditos, etc.*”.

Si comparamos el caso de la producción lechera con la producción del cultivo de remolacha encontramos elementos comunes: en primer lugar la segura colocación de la producción y en segundo lugar la posibilidad de recibir ciertas directivas técnicas por parte de las plantas. Sin embargo, la lechería presenta algunas diferencias importantes con el cultivo de remolacha, asociadas fundamentalmente a problemas de escala, aumentando progresivamente el tamaño requerido para cubrir los costos de producción. Es por esto que cada vez son más los productores que ven comprometida su permanencia en el sector.

Zona 1

Los Ejidos de Paysandú y Porvenir se unieron en una misma zona porque comparten muchas de sus características tanto físico-productivas como sociales. Hay una división de tierras en fracciones de pequeña extensión y una diversificación de rubros mucho mayor que en el resto del área. Pertenecen a la misma liga de fútbol, y dependen de la misma Junta local, la cual cumple un papel fundamental en la zona, siendo el lugar donde se canalizan las iniciativas que surgen en su interior.

Los Ejidos de Paysandú fue diagramada en chacras de 18 ha (hoy la superficie promedio es de 20 ha) con una estructura de “grandes manzanas”, en opinión de los informantes calificados este tipo de división de tierras, unido a su cercanía con Paysandú fomenta el aislamiento: “*las manzanas, las calles los dividen*”. Por otro lado señalan la zona de ejidos y de Porvenir como zonas “mas urbanas”, con una problemática social mayor dada por la escasa extensión de la superficie explotada pero también por la poca capacidad de autogestión ya que no tienen necesidades que los movilizan hacia el agrupamiento, solucionan sus problemáticas de salud, etc. en la ciudad de Paysandú que actúa como centro hegemónico; “*no hay un tema que si vos estas en el medio del campo que decís bueno o nos tenemos que reunir nosotros para hacernos, para defendernos o y el que tiene problemas urgente se viene para Paysandú ... para darte una idea un pasaje de Porvenir a Paysandú. sale \$5 el ómnibus, no como a Colonia 19 que sale como \$30*”. También las escuelas de la zona son de “corte mas urbano”. Finalmente, las nacionalidades son de origen diverso siendo este otro factor de división entre los agentes sociales de la zona.

Zonas 2 y 3

Esperanza y Colonia 19 de Abril son caracterizadas por los entrevistados como zonas más activas, “*lo que es más activo es Estación Porvenir y Esperanza, creo que son comunidades*

totalmente distintas, sobre todo Estación Porvenir “. Es señalado como un medio “más rural”, con mayor tendencia al agrupamiento, utilizando mecanismos de autogestión. En esta zona hay menor diversificación de rubros, son señalados como “más lecheros”, en opinión de los técnicos que trabajan en la zona de Ejidos y Porvenir dicen: “*hay muchos que son tamberos porque tienen matrícula*”, en contraposición con Esperanza y Estación Porvenir donde son “más lecheros”. La extensión de tierras es mayor que en la zona anteriormente descrita (promedio x ha), factor que influye en esta caracterización como elemento fundamental a considerar.

En Colonia 19 de Abril hay una historia común de colonos que se radicaron allí, una historia comunitaria que atenúa las problemáticas de las distintas nacionalidades de origen, problema importante en la zona donde predominaron tres nacionalidades: ruso-judíos, italianos y alemanes.

Esperanza es un centro nucleador teniendo su dos lugares físicos de referencia:

- * el Centro de Barrio como lugar de reunión de corte más social.
- * la Sede de la Asociación Nacional de Productores de Leche-Parada Esperanza como referentes para la población interés del proyecto.

Las escuelas de estas localidades tienen un papel dinamizador y constituyen un lugar de reunión, espacialmente en Estación Porvenir y Colonia 19 de Abril porque no tienen centro comunal. Ese lugar común es visto como una necesidad en la zona, en este sentido se está gestionando un salón comunal donde se instalarían las comisiones que hoy funcionan en la Escuela Rural No 19 (ej. policlínica, biblioteca). Las viviendas de MEVIR, que se encuentra en proyecto, son otra necesidad sentida en la zona. Ya se han emprendido acciones concretas para su realización, existe una comisión, se han realizado gestiones y se ha conseguido el predio. Otro centro social importante es el Club deportivo “Unión” que cumple sus 50 años como institución.

Otras de las características son la existencia de líderes claros en la zona, existencia de grupos con una experiencia positiva de trabajo en común, entre las que se destaca la traída de la luz a la zona, lograda en base al trabajo conjunto de los vecinos durante dos años.

En una primera instancia se puede afirmar que la tendencia al agrupamiento responde a dos factores estructurales que influyen de forma decisiva:

- * a división y estructura de tierras.
- * La distancia y comunicación con la capital del departamento (el centro hegemónico); en cuanto a las necesidades de autogestión.

En cuanto a la separación de las zonas tomando en cuenta sus relaciones sociales, no quedan completamente claros los límites de la Colonia 19 de Abril: es nombrada junto a Estación Porvenir repetidamente como una misma zona y a su vez sistemáticamente diferenciada. Sin embargo, el mapa y estructura primaria de la Colonia, realizada por el Instituto Nacional de Colonización en 1915, incluye ambas zonas.

2.4 Elección del Area Permanente de Extensión: Colonia 19 de Abril

En función de que el trabajo está orientado a pequeños productores y a que la información generada en las etapas previas mostró que el estrato de 0 a 50 ha nuclea al 55% de los produc-

tores mapeados, un primer criterio utilizado para elegir el área de trabajo es considerar como prioritario a este estrato.

Un segundo criterio utilizado, tomando en cuenta la opinión de los entrevistados, es priorizar aquellas zonas consideradas como “más lecheras”, que corresponden al estrato de 26 a 50 ha. Además, la problemática en los predios más pequeños con mayor diversificación de rubros está más vinculada al sector granjero y es a su vez de corte más social, reduciendo las acciones posibles que, desde el punto de vista agronómico, el equipo de trabajo podría emprender. Con estos criterios se eliminan los Ejidos de Paysandú y quedan como posibles áreas: Esperanza y Colonia 19 de Abril. Para elegir entre ambas se realizaron entrevistas en profundidad buscando ampliar la información de estas dos zonas en particular. Finalmente, para la elección se tuvo especial consideración en la opinión de las dos gremiales APLP y ANPL-PE, recomendando la elección de Colonia 19 de Abril. Esta recomendación se fundamenta en que es una zona que se visualiza como terreno más fértil para el trabajo en común con productores, en función de las relaciones sociales y experiencias de trabajo en grupo ya existentes y de la inexistencia de otra institución que atienda en forma particular la problemática de la zona.

En función de lo expuesto se establece el Area de Extensión de la Estación Experimental “Dr. Mario A. Cassinoni” en la Colonia 19 de Abril. Las variables consideradas para la elección fueron previamente descriptas en el apartado metodológico. El equipo de trabajo agradece la colaboración y el apoyo brindados por el Ing. Agr. Diego Piñeiro⁵ para tomar esta decisión.



Foto 1. Paisaje, Colonia 19 de Abril, Paysandú, 1996.

⁵Profesor, Encargado del Grupo de Sociología, Ciencias Sociales, Facultad de Agronomía.

3. HACIA UNA CARACTERIZACION DE LA COLONIA 19 DE ABRIL

3.1 Los primeros colonos, una historia en común.

En el marco de la colonización agraria que tuvo lugar en nuestro país durante el período Batllista, en agosto de 1913 se designó la Comisión Asesora de Colonización. La misma debía encargarse, entre otros cometidos, de la adquisición y fraccionamiento de tierras, fuertemente concentrada en manos de particulares. Fue así que en abril de 1914 el estanciero José Eyheravides Mendisco vendió a dicha comisión las cuatro mil hectáreas que luego de ser fraccionadas, dieron lugar en 1915 al surgimiento de la actual Colonia 19 de Abril, a 30 Km de la ciudad de Paysandú por Ruta 90.

Fueron entregadas unas 2500 ha en las cercanías de Estación Porvenir a colonos de origen italiano, con los cuales se tenía compromisos previos. De estos colonizadores iniciales, algunos de cuyos descendientes aún permanecen en la zona, es muy escaso el material escrito disponible.

El resto de la hectáreas se adjudicaron a colonos de origen ruso-judío provenientes de Galitzia y de Provincia de Besarabia y sus alrededores, quienes partieron en 1913 con destino a la Colonia "Quatro Irmãos" en Río Grande del Sur, Brasil. A comienzos de 1915 unas 45 familias que dominaban el idioma polaco, ruso o rumano, deciden abandonar su primer destino y aventurarse hacia nuestras tierras. Les adjudicaron 1500 ha a las que ellos llamaron Colonia 19 de Abril, firmando compromiso de pre-venta con garantía hipotecarias de la tierra, pagadero en 30 años.

Esta población sufrió duros golpes durante su permanencia, hasta que abandonó esas tierras aproximadamente en 1935. Se sabe que los primeros colonos ruso-judíos abandonaron la Colonia en 1918, y que para 1926 -fecha en que se firma una segunda hipoteca con el Banco Hipotecario del Uruguay quedaban 11 de las 45 familias iniciales.

Esta colonización agrícola por parte de inmigrantes judíos ha sido citada como una experiencia inédita e insólita en nuestro país.

La segunda corriente inmigratoria provenía de una región de Rusia (región de Ulmen, a orillas del Volga), que abarcaba 250 aldeas de población de origen alemán. En distintas etapas, entre 1897 y 1920, su primer destino en América fue Argentina. Luego, desde Entre Ríos llegan las primeras 32 familias a la Colonia (1920) y continúan llegando en distintas corrientes hasta 1927. Estos colonos se instalaron más al Norte de la ruta 90 (la actualmente conocida como "Colonia 19"), adoptando el nombre de "Ulmenau" (que traducido significa "los de Ulmen") para denominar su localidad de origen. Aún hoy viven en la Colonia sus descendientes, tales como las familias Dell, Beisel, Heinze, Kautz, Lust, Wittman y Wolf.

Estos colonos tuvieron una intensa vida social, preocupándose de la educación y el mantenimiento de sus cultos y costumbres. Fundaron dos Iglesias una luterana y la otra bautista, los luteranos se ubicaron hacia el oeste de la Colonia y los evangelistas más al Este lindando con la cañada del Pajal. Lograron asimismo la construcción del cementerio en un terreno donado por la familia Wolf, que sigue siendo administrado por la comunidad alemana de Paysandú. En 1926 fundan la "Sociedad Escolar Alemana de Ulmenau", gracias a cuyos esfuerzos funcionó de forma permanente una Escuela en la zona, que alcanzó a tener hasta 46 alumnos. La misma dejó de funcionar por disposición

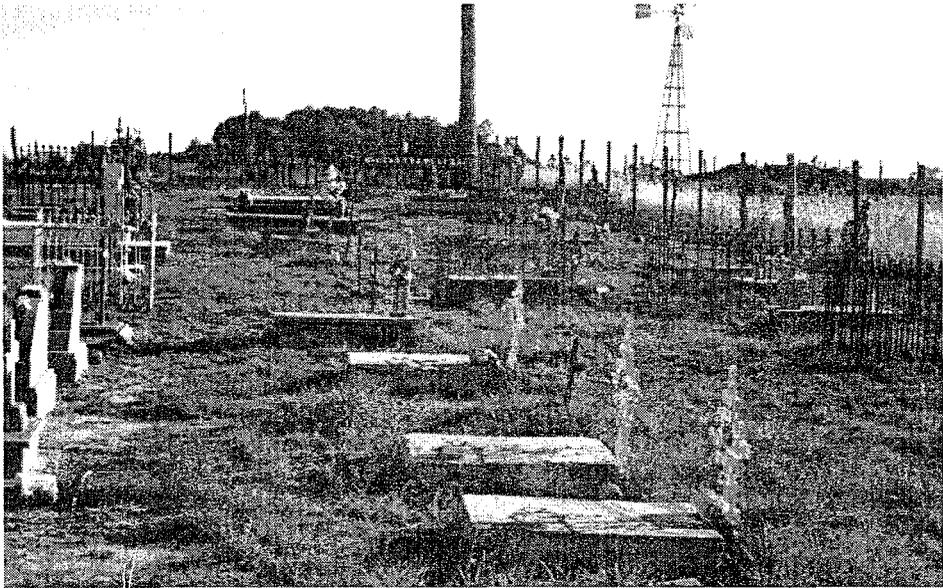


Foto 2. Cementerio Alemán, Colonia 19 de Abril, Paysandú 1996

de Ministerio en la década del 40, pasando a funcionar allí la actual Escuela Rural N° 47.

Entre 1936 y 39 se organizó una cooperativa de productores, que vendía sus productos en la ciudad. La crema de leche era comercializada a través de la fábrica del Sr. Kasdorf, que funcionaba donde actualmente se encuentra la Planta N° 6 de CONAPROLE, en Parada Esperanza.

Tal vez en esta historia de experiencia colonizadora y pasado común se ensamblen los pilares de la racionalidad e identidad comunitaria, que constituye la base del alto grado de cohesión social que prevalece: Actualmente en la Colonia permanecen descendientes de los inmigrantes alemanes e italianos, existiendo algunas tierras que han sido adquiridas por productores provenientes de otras zonas, que se han incorporado a la vida de la Colonia.

3.2 “Los Límites Imaginarios”

51.

Los límites iniciales utilizados para definir el área a relevar, fueron los aportados por el Instituto Nacional de Colonización (INC). En tal sentido se tomó la Colonia tal como fuera pensada en 1915. Luego, en el correr de la investigación se agregaron y se excluyeron productores en función de su extensión y su sentido de pertenencia y relaciones con la zona. De un total 58 establecimientos productivos,



Foto 3. Escuela Rural N°47 Colonia 19 de Abril Paysandú, 1996.

22 quedan fuera de la población objetivo del proyecto por tener su residencia permanente fuera de la Colonia y/o poseer fracciones en la zona que son parte de establecimientos mayores fuera de la Colonia. Dos de los establecimientos con residencia permanente en la zona no accedieron a recibirnos por lo cual no fueron tomados en cuenta en el presente informe, con los cuales el total de establecimientos se elevaría a 60.

Uno de los elementos importantes a indagar en el presente estudio era discernir los “límites imaginarios” de nuestra zona de trabajo según el sentido de pertenencia de sus pobladores. Se arribo a la siguiente conclusión primaria: La Colonia 19 de Abril tal como fue estructurada en 1915 se puede subdividir en tres sub-zonas diferenciadas: “Estación Porvenir” donde residen 12 familias, “Las Isletas” con 6 núcleos familiares y “Colonia 19” donde viven 41 familias (**Ver Anexo 3**). Actualmente funcionan dos Escuelas, una al Norte más sobre “Colonia 19” (Escuela Rural No. 47), y la otra sobre ruta 90 en “Estación Porvenir” (Escuela Rural No.19), donde también concurren los estudiantes de las Isletas. Es necesario profundizar la investigación acerca de la pertinencia de la subdivisión de la zona de “Las Isletas” con “Estación Porvenir”, para su análisis posterior.

El límite físico entre lo que se denominó “Colonia 19” y el resto de la Colonia es la Cañada de Las Isletas. Al Norte de la misma es lo que consideramos “Colonia 19”, hasta el

Arroyo San Francisco y la Cañada del Pajal. Si bien la identidad y sentido de pertenencia a una zona es multicausal, un elemento que influye en esta división existente es su historia social, recordemos que hubo tres corrientes inmigratorias, la italiana que se ubicó en los que hoy consideramos “Estación Porvenir” y “Las Isletas”, y la corriente alemana más al Norte en la Colonia. Las líneas divisorias dadas por las distintas nacionalidades pueden hoy ser más difusas por el paso de las generaciones pero han generado un pasado común.

3.3 Características socioproductivas

Los datos que se presentan a continuación corresponden a toda Colonia 19 de Abril considerada en su totalidad (Estación Porvenir, Las Isletas y Colonia 19).

Con el objetivo de caracterizar los predios y lograr un primer contacto con los habitantes de la Colonia se elaboró un formulario guía y se realizó un relevamiento de hogares de tipo censal. En función de este último objetivo las entrevistas, si bien contaron con un alto contenido de información, se realizaron de forma semiestructurada, buscando en un ambiente ameno un diálogo con el productor y nuestro equipo de trabajo. Con este fin se entrevistó de a dos integrantes del equipo, uno mantiene el diálogo mientras el otro registra la información.

El universo para este estudio son todos los hogares de productores y asalariados de la Colonia 19 de Abril. El mismo fue subdividido en tres poblaciones claramente diferenciadas: hogares de productores lecheros, hogares de productores no lecheros y hogares de asalariados. En el caso de los hogares de productores lecheros y no lecheros, el universo se subdividió de acuerdo a su lugar de residencia permanente. La unidad de observación considerada es el núcleo familiar, entendida como una unidad de consumo (dependientes de un mismo fondo de alimentación). Fueron realizadas 76 entrevistas.

El formulario guía de visitas incluye temas a relevar en cada caso, la misma se subdividió al igual que el universo, estructurándose una única guía (**Ver Anexo 4**) que consta de dos partes, una primera parte para todos los habitantes de la Colonia (productores no lecheros y asalariados) y una segunda parte solo para los productores lecheros.

La estrategia utilizada fue de tipo censal y no de muestreo por dos razones:

*Conocer a los habitantes de la zona, explicarles el motivo de nuestra presencia y generar una primera instancia de comunicación.

*Indagar acerca de la zona en su totalidad, conocer los tipos de sistemas productivos existentes y las posibles interrelaciones entre ellos, y lograr un “pantallazo general” de la estructura productiva y social para luego profundizar en una de sus partes, los productores lecheros pero sin perder de vista la totalidad.

Se agradece la colaboración en la elección de esta estrategia de trabajo y el apoyo metodológico brindado por el Ing.Agr. Gustavo Olveyra⁶

⁶ Coordinador del Servicio Central de Extensión y Actividades en el Medio, Universidad de la República.

Algunas generalidades de la población

Viven en forma permanente 235 personas (121 hombres y 114 mujeres) que corresponden a 59 núcleos familiares.

Se trata de una Colonia de población joven, el 56% son menores de 35 años, con un nivel de instrucción formal equivalente a algún nivel primario en el 85% de los casos. El 39% no completo este nivel primario, explicado porque antiguamente funcionaba solo hasta 4to. año la Escuela Alemana .

Cuadro No. 4 Nivel de educación formal

NIVEL	No asiste Actualmente (%)	Asiste Actualmente (%)
Primario	85,0	70,6
Secundario	10,6	15,7
Terciario	4,4	9,8
Universitario	--	3,9
TOTAL	100	100

La situación habitacional no es un problema significativo en el caso de las viviendas de productores, pero esta situación varía significativamente para el caso de las familias de asalariados. En el 56% de los casos se encontraron viviendas de tipo confortable o mediana, modesta en un 39% y precaria en un 5% (los índices fueron elaborados comparando las viviendas de la propia zona, sin realizar paralelismo con otras situaciones habitacionales). Si bien el 74% de las viviendas no necesitan reparaciones importantes (haciendo referencia a rajaduras importantes en paredes, techos, etc), no están mantenidas en cuanto a pequeñas reparaciones, estado de pintura, etc, consecuencia de que se acondicionan en primera instancia las instalaciones destinadas al trabajo y relegando el arreglo de la casa habitación. En general son dueños de su vivienda (63%), existiendo una alta proporción de quienes reciben la vivienda por intermedio de su trabajo (23%). El número de arrendatarios es relativamente bajo (5%).

La situación habitacional es visualizada como un problema por los asalariados que obtienen su vivienda en el mismo lugar de trabajo (23%), lo cual genera una situación de mayor dependencia que motiva la aspiración de tierra propia para poder hacer algo "para nosotros, plantar algo". Estos casos son más numerosos en "Las Isletas" y "Estación Porvenir", donde se están proyectando viviendas de MEVIR.

En cuanto a la cobertura de salud, el 12% no cuenta con asistencia médica, el 40% la recibe por intermedio del MSP (carnet de asistencia), el 46% por DISSE y el 2% sólo recibe asistencia de la policlínica local que funciona en la Escuela Rural No 19.

Principales fuentes de ingreso familiar

Los establecimientos se componen de 59 hogares de residentes y 22 predios productivos de no residentes en la zona. De los hogares de familias residentes encontramos un promedio

de 4 personas por hogar, 15 son hogares de asalariados, 3 de pensionistas y/o jubilados exclusivamente y 41 son hogares de productores. Estos 41 hogares corresponden a establecimientos productivos, que junto con los 22 excluidos por pertenecer a no residentes en la zona totalizan los 58 establecimientos relevados.

La principal fuente de ingreso proviene de las actividades prediales, siendo el rubro lechero el más frecuente. En 24 familias es la actividad que aporta los mayores ingresos, 21 remiten a planta agroindustrial y 3 elaboran queso artesanal que comercializan en forma particular.

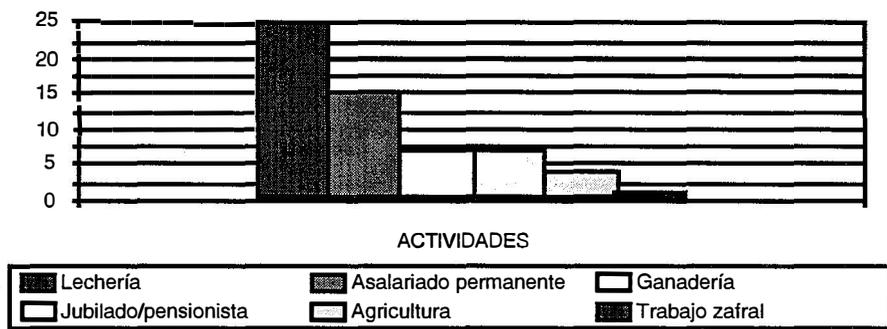


Figura.Nº 1. Principales fuentes de ingreso del hogar.

Si observamos las actividades productivas desarrolladas en los 58 establecimientos totales, la lechería continúa siendo la actividad principal, pero gana espacio el rubro ganadero, mientras que el 47% de los establecimientos cuyos dueños no residen en la Colonia tienen la invernada como principal actividad, este rubro solo representa un 12% de quienes residen en forma permanente. El 61% realiza alguna actividad secundaria, la más destacada es la ganadería ovina (34%).

Maquinaria

Cuadro No. 5. Uso de maquinaria en Colonia 19 de abril, elaborado según forma más habitual de utilización (%)

	TRACTOR	LABOREO	SIEMBRA	COSECHA	RESERVA
NO UTILIZA	12.9	12.9	19.4	35.5	54.8
PROPIA	67.7	54.8	45.2	12.9	0.0
CONTRATA	12.9	9.7	12.9	35.5	38.7
INTERCAMBIA	3.2	12.9	16.1	3.2	3.2
VENDE	3.2	9.7	6.5	12.9	3.2
TOTAL	100	100	100	100	100

Como podemos observar la tenencia de tractores como de aperos y sembradoras en su mayoría es propia (propia + intercambia + vende), siendo bajo el nivel de contratación de estas herramientas. En cambio cuando nos referimos a equipos para reserva de forrajes o cosechadoras, la contratación de éstos alcanza entre el 36 al 39%. Lo que se detecta en la Colonia es un fuerte intercambio de aperos y sembradoras, llegando a ser un 20% (16,1/80,4) para el caso de las sembradoras sólo tomando en cuenta los que utilizan sembradora.

Características generales de los establecimientos lecheros

La Colonia 19 de Abril fue loteada en 1915 en parcelas de 40 hectáreas promedio, pero hoy su estructura ha sido modificada por distintos mecanismos, siendo la superficie promedio de los establecimientos lecheros de 93 ha. Parece interesante resaltar que, mientras uno de los criterios utilizados para la elección de zona fue que existían numerosos predios lecheros que se ubicaban en el estrato de 26 a 50 hectáreas, los resultados de esta investigación arrojan una mayor superficie promedio que la esperada. La estrategia más generalizada para esta ampliación del área productiva ha sido la compra. Este mecanismo hoy se ve inviable por parte de los productores como forma de continuar aumentando su superficie: de la superficie total de la Colonia, la tierra en propiedad representa el 61%, el 24% es superficie tomada en arrendamiento y el 15% tomada en medianería. Los datos son de superficie total del predio y no superficie lechera, por no contar con toda la información necesaria para dicha cuantificación.

El promedio existencias de ganado relevadas al mes de noviembre corresponden a un promedio de 22 vacas en ordeño y 10 secas. Las existencias de totales ganado por establecimiento ascienden a un promedio de 64 animales (se considera vacas en ordeño, vacas secas, toros, terneras/os, vaquillonas).

Actividades e ingresos en los establecimientos lecheros

Se desarrollan 2.6 actividades por predio, siendo 3 las fuentes de ingreso familiar promedio. Dos son los rubros con que se combina más generalmente la actividad lechera: la ganadería ovina (32%) y la agricultura (26%). El 84% de las familias realizan alguna actividad de autoconsumo, siendo frecuente el intercambio con comerciantes de la zona de algunos de los productos generados por estas actividades por otros productos (pan, surtidos de almacén etc.), aumentando de esta forma el ingreso familiar. El intercambio no ha sido considerado al establecer las fuentes de ingreso por no haber podido cuantificarlo en esta etapa. Fueron tomadas en cuenta solo aquellas actividades de tipo comercial en el sentido clásico.

En cuanto a la diferenciación de tareas por sexo, la misma no es significativa en el tambo propiamente dicho ya que tanto los hombres como las mujeres se encargan a la par de las tareas del ordeño. Sin embargo, la higiene del tambo, las tareas de registración y la crianza de los terneros son preferentemente realizadas por las mujeres. De las actividades de autoconsumo se encargan tanto las mujeres como los estratos de edades más pequeños. Las tareas más específicas de los hombres están vinculadas al manejo de los animales y las pasturas y sobre todo al uso de maquinaria y las actividades agrícolas en general. La venta de mano de obra es realizada por el sexo masculino en la gran mayoría de los casos, mientras que las tareas del hogar son una actividad exclusiva de las mujeres.

Mano de obra utilizada en los predios lecheros

Podemos afirmar que los productores lecheros de la Colonia 19 de Abril son productores de tipo familiar, con la consecuente racionalidad estudiada para su tipo⁷

La investigación muestra resultados claros en este sentido: de los productores que tienen como rubro principal la lechería, solo el 6.5% contrata mano de obra asalariada en forma permanente y coincide con los productores que no residen en la zona. El 93.5% restante no contrata mano de obra permanente y corresponde a los productores que residen en la Colonia. Estos productores familiares que no contratan mano de obra permanente (93.5%) tienen una alta ocupación de los integrantes de la familia en las tareas del predio (trabajan 3 personas por establecimiento). No contratan mano de obra de ningún tipo el 62%, mientras que el 10% contrata mano de obra zafral, fundamentalmente en la época de trilla, y el 28% contrata sólo para changas.

Si bien el 74% trabaja sólo dentro del establecimiento, la venta de su fuerza de trabajo es utilizada como estrategia para complementar el ingreso familiar por un 26% de las personas que viven en estos establecimientos. De éstos, el 85% complementan por esa vía el trabajo predial (trabajan dentro y fuera del establecimiento) y el 15% restante trabaja en forma permanente sólo fuera del establecimiento.

La asistencia técnica

El asesoramiento técnico más frecuente está a cargo de veterinarios y agrónomos, fundamentalmente de los Departamentos Técnicos de las plantas en ambos casos es de tipo puntual, la planificación del predio es realizada por parte del productor. Se indagó acerca de el tipo de asesoramiento recibe habitualmente, la cuantificación que se presenta a continuación representa lo que el productor considera su realidad:

No recibe: 20%

Técnicos de planta: 40%

Asesoramiento en grupo: 16.5%

Agrónomo y/o veterinario puntual: 16.5%

Veterinario solo sanidad: 7%

En todos los casos la apreciación de los productores en cuanto al tema fue “los llamo cuando los preciso”, mostrando lo coyuntural de los asesoramientos recibidos. La asistencia técnica no es vista como una necesidad por parte de los productores quienes están acostumbrados a “trabajar a su manera”.

⁷ Piñeiro, D.; Chiappe, M.; Graña, F., 1996. *La gestión en los establecimientos lecheros: una tipología de los productores según su disposición al uso de los registros físicos y económicos. Investigación realizada como parte del Proyecto “Desarrollo de la Capacidad Empresarial de los Productos Lecheros”*. Convenio CONAPROLE/Facultad de Agronomía.

Tipo de registros físicos y económicos-Una tipología de productores según su disposición a la utilización

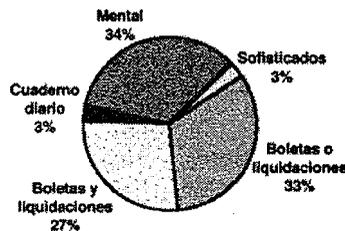
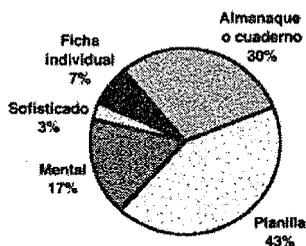


Figura No. 2 Tipo de registros físicos . **Figura No.3** Tipo de registros económicos.

Se puede afirmar que el uso de registros físicos está bastante generalizado ya que el 84 % usa alguna forma de registro de sus resultados físicos, pero no se pudo indagar bien acerca de que es específicamente lo que se registra. En general la información es incompleta y se encuentra desordenada y dispersa (lluvias, venta de animales, pariciones, etc), especialmente en el caso de los cuadernos y almanaques de elaboración propia. El 50 % usa las planillas que ofrecen las plantas, aunque según el diagnóstico parcial realizado tomando en cuenta sólo la opinión de los productores donde el diálogo permitió llegar a este tipo de profundización, hay una escasa o nula utilización de estas planillas. El argumento más frecuente fue no saber como utilizarla o leerla, los problemas son vistos en el campo y no en el papel, luego el papel corrobora o explica pero no es utilizado en forma preventiva o como herramienta de planificación.

En cuanto a los registros económicos, se consultó por un lado si se lleva este tipo de registros y en caso afirmativo, mediante que sistema lo hacían (guardando boletas y/o liquidaciones, anotando en cuaderno, almanaque o similar, llevando registros más sofisticados o simplemente llevándolos en forma mental).

De los resultados obtenidos resaltan dos aspectos, por un lado la alta proporción de productores que lleva exclusivamente registro mental de sus ingresos y sus gastos (34 %), y en segundo lugar prácticamente la ausencia de formas de registros sofisticados (un solo productor, Predio Piloto de CONAPROLE). Sin embargo surge un dato muy interesante: el 60% guarda las boletas y/o las liquidaciones de las plantas. Aunque la mayoría de ellos manifestaron no encontrarle mayor utilidad, parece claro que las liquidaciones son utilizadas como “termómetro” del ritmo de la actividad, interpretando que si se cobra algo en cada liquidación es porque “las cosas andan bien”. Con el saldo de las liquidaciones y la ayuda mental obtienen una idea general de la marcha del establecimiento, pero salvo del rubro lechero, desconocen los resultados de cada rubro. Si recordamos que se desarrollan en promedio 3 actividades por establecimiento, es posible que exista un efecto importante de estos otros rubros sobre el resultado global de la empresa y/o del ingreso de la familia, que sería importante cuantificar.

Como principal conclusión sobre el tema de los registros económicos, surgió claramente que tanto para los productores de la Colonia como para los técnicos de las plantas ese tema no es visualizado como un problema a resolver ni como un tema importante sobre el que haya que trabajar.

Una característica que resalta es la “homogeneidad” de la Colonia, no sólo en cuanto al tipo de predios (la mayoría son establecimientos pequeños con muy pocos recursos tanto de tierra como de capital, y mano de obra casi exclusivamente familiar) sino en cuanto a la racionalidad de los productores que viven en ella.

Se realizó una caracterización en función de la racionalidad utilizando los datos obtenidos en la encuesta y la tipología desarrollada por Piñeiro, D; Chiappe, M y Graña F.⁸ Se encontró que la mayoría de los productores de la Colonia corresponde al Tipo 2 de dicha tipología o Asalariados de la Agroindustria, pero que existen también algunos que corresponden al Tipo 1 o Desintegrados. No se encontró ninguno que correspondiera claramente a los Tipos 3 y 4.

Refiriéndose a la categoría de Tipo 2, que abarca la mayoría de los productores de la Colonia, los autores concluyen que “*La actitud de este productor, la manera de razonar, la manera de ver los problemas de su establecimiento está mucho mas cercana a la de un salariado que a la de un empresario Si este diagnóstico fuese correcto, la utilización de registros económicos, difícilmente sea una necesidad sentida por los productores*”, lo cual coincide con el diagnóstico al que arribó nuestro equipo.

La racionalidad de este tipo de productores está caracterizada por una fuerte relación de dependencia con la agroindustria, que coincide además con su pasado de plantadores de remolacha. Ambas industrias (la láctea y la azucarera) operan con sistemas de financiación y de asistencia técnica subsidiada, donde la empresa no sólo asegura la comercialización del producto sino que además financia gran parte de los gastos y las inversiones. Esta condición, por las propias limitaciones estructurales que tienen la mayoría de estos predios, convierte a la lechería en una de las pocas alternativas que aún permite a muchas familias mantenerse dentro del sector productivo.

Estas características y la forma particular de trabajo y de ver el establecimiento que les imprime su condición de *productor familiar*, explican en cierta medida como muchos de estos productores han podido mantener unidos los medios de producción y su fuerza de trabajo, dentro de una estructura de producción esencialmente capitalista.

En las reflexiones finales del trabajo ya citado los autores señalan que para el Tipo 1 y Tipo 2 “*este tipo de cálculo económico no se aplica para los titulares de estos establecimientos*”, refiriéndose al tipo de registros y análisis económico que está llevando adelante el Programa en el que se enmarca la investigación que realizaron, y que ratifica el objetivo específico del Proyecto “*Desarrollar métodos de evaluación económica que contemplen las características particulares de la racionalidad del productor familiar*”

3.4 Tipo y uso de suelo en la Colonia 19 de Abril.

La mayor parte de la Colonia se encuentra sobre suelos de muy buen potencial productivo, siendo predominantes los del Tipo 11.4 y 10.15 pertenecientes a la Unidad Young (Figura No. 4), los cuales se caracterizan por su muy buena aptitud agrícola forrajera.

Dentro de estos el de mejor aptitud es el 11.4 siendo bastante característico de la zona, su principal característica es la alta fertilidad y elevada pendiente. Estos son los suelos que más

⁸ *Op. cit* pág. 24

se han utilizado en labranzas agrícolas y forrajeras durante varias décadas, lo cual asociado a las escasas prácticas conservacionistas ha determinado un deterioro importante del recurso suelo y disminuído notablemente la capacidad agrícola-forrajera de los mismos.

Igual proceso sufrieron los suelos 10.15 los cuales si bien poseen menor fertilidad su buena aptitud agrícola forrajera inicial, se ha visto disminuída por las mismas razones comentadas para el 11.4. A pesar de ello su mayor contenido de arena puede haber intensificado su erosión.

Asociados a estos aparecen en menor proporción suelos arenosos, generalmente Argisoles sobre las formaciones Algorta y Bacuacá que corresponden a los suelos 9.3 y 9.1, en general su mayor utilización en el país en los últimos años ha sido forestal, ya que su aptitud agrícola-forrajera es muy limitada, más aún en los 9.1, los cuales se caracterizan por su elevada pendiente y en algunas partes afloramientos rocosos. Ambos suelos son los de mayor marginalidad, debiéndose ser utilizado con racionalidad pastoril ya que son altamente propensos a la erosión.

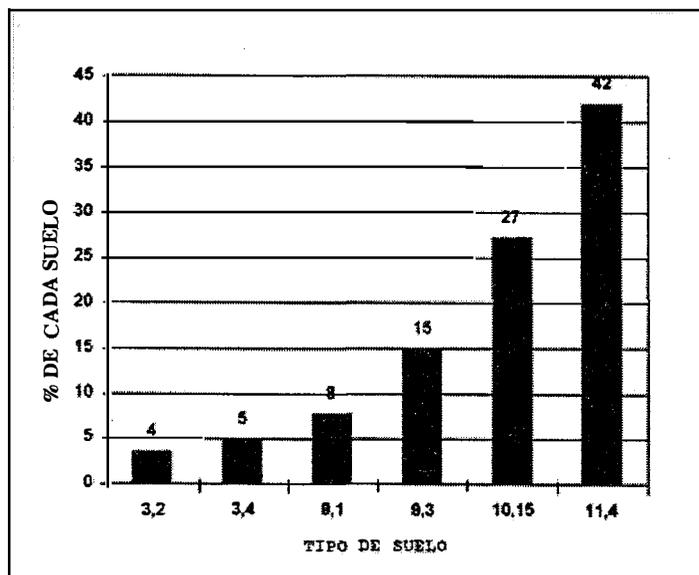


Figura N° 4. Proporción de cada suelo en el área de Colonia 19 de Abril.

Por último en menor proporción aún aparecen suelos cercanos a costas de arroyos o cañadas, los cuales son vulgarmente llamados "de bajos", su mayor utilización es para pastoreo, siendo característica su elevada producción estival y su gran potencial de mejoramiento por medio de inclusión de leguminosas. En promedio ocupan menos del 10 % del área total (Figura No. 4).

Con estos datos se procedió a realizar una cuantificación standar que permitiera mediante un índice, determinar la fertilidad de la zona y la distribución si así existiese de áreas diferentes dentro de la misma.

Este índice pondera cada grupo de suelo por un número el cual es dependiente de su productividad CONEAT, el mismo va desde 1 a 3.5, correspondiendo el valor más alto al índice de productividad del suelo 11.4 (214) y la más baja al del suelo 9.1 (61). Esto determina que aquellos suelos en los cuales predominen los suelos 11.4, su índice será más cercano a 3 y en los cuales haya una importante proporción de los 9 el mismo deberá ubicarse entre 1 y 2.

Realizadas estas consideraciones la Figura No. 5 muestra los índices para la zona de la Colonia 19 de Abril, en la misma se visualiza una aceptable productividad promedio para la misma, pero sin embargo una muy marcada zonificación (Ver anexo 3).

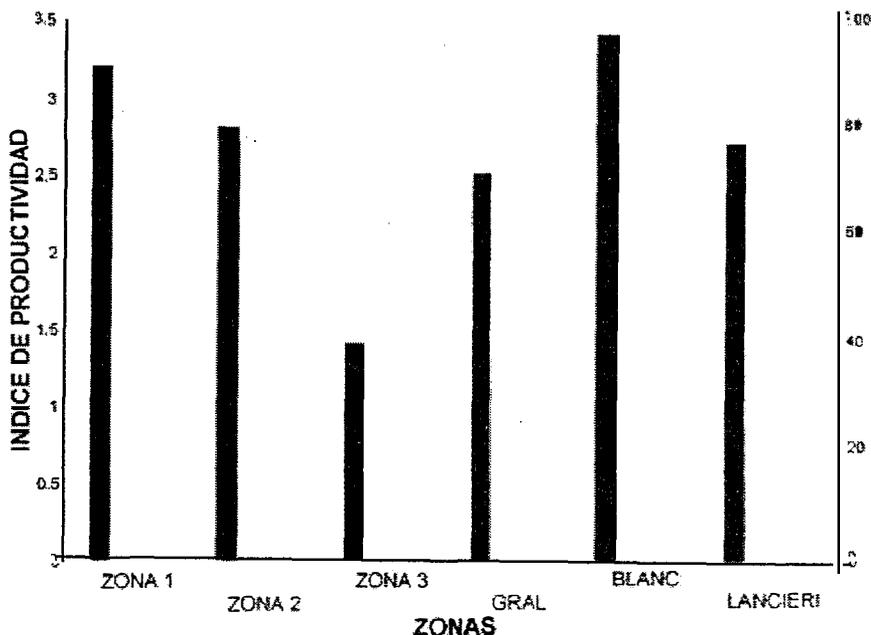


Figura No. 5. Índice de productividad de la zona.
Escala 1a al 3.5

La zona 1 se puede considerar como la de mayor fertilidad en la cual predominan los suelos 11.4 y por lo tanto la de mejor aptitud agrícola-forrajera.

Luego aparece una zona de menor índice pero la cual se puede considerar como parecida a la anterior, esta es la zona 2, que se caracteriza si bien por una menor proporción de suelos de mayor productividad su índice promedio es alto dada la gran proporción de suelos 11.4 y 10.15.

Por último la zona 3 es totalmente diferente al resto y se caracteriza por la mayor propor-

ción de suelos 9, más arenosos con mayor riesgo de erosión y de mayor marginalidad agrícola-forrajera, esta zona se encuentra ubicada entre el arroyo San Francisco Grande y el camino a Esperanza y delimitada por dos cañadas (**Ver anexo 3**).

La distribución de los predios lecheros dentro de la zona sigue en gran medida la diferenciación zonal anteriormente descrita, siendo los mismos predominantes en la zona 1 y 2 dada la mayor aptitud agrícola forrajera de sus suelos, en cambio es marginal la cantidad de establecimientos en la zona 3, en la cual existe una tendencia a aumentar la superficie.

Uno de los aspectos fundamentales en toda elección de predios para su seguimiento es la representatividad de los mismos en la zona, para comprobar la misma se entendió pertinente ubicar a los mismos en la Colonia y comparar sus índices de productividad con los de la misma y entre ellos.

Los dos productores elegidos para la experiencia piloto de relevamiento de información económica pertenecen a la zona 2, pero a pesar de ello existen entre ambos diferencias en cuanto a su índice de productividad (Figura 5). Mientras uno de ellos (Prod. A) se puede decir que es semejante al promedio de la Colonia, el otro (Prod. B) se encuentra por encima de este promedio y se asemejaría más al tipo de suelo encontrado en la zona 1. Esto determinaría en primera instancia diferencias entre ambos, sin embargo se debe destacar que ninguno realiza prácticas conservacionistas de suelo (curvas de nivel, laboreo mínimo, etc), por lo cual es posible suponer que el deterioro actual de los suelos puede haber minimizado no sólo las diferencias entre ambos sino que también entre toda la Colonia.

Otra característica importante a destacar que el menor índice del Prod. A se debe a la presencia de suelos del tipo 3 que si bien poseen menor índice de productividad, su potencial productivo en este momento puede ser mayor a suelos originalmente más valiosos. Además este productor posee un establecimiento arrendado fuera de la Colonia cuyos suelos poseen mejor productividad actual que los propios, aunque debido a su manejo tradicional las posibilidades potenciales pueden verse disminuídas en el corto plazo.

Como forma de caracterizar la forma de producir en los establecimientos lecheros de la zona, se realizó a través de datos recabados en la encuesta la determinación de la proporción de las principales alternativas forrajeras de la zona (Figura 6)

En la Figura 6 se puede visualizar el alto peso de los Verdeos de invierno en estos establecimientos, los cuales además presentan como características que se realizan en forma pura,

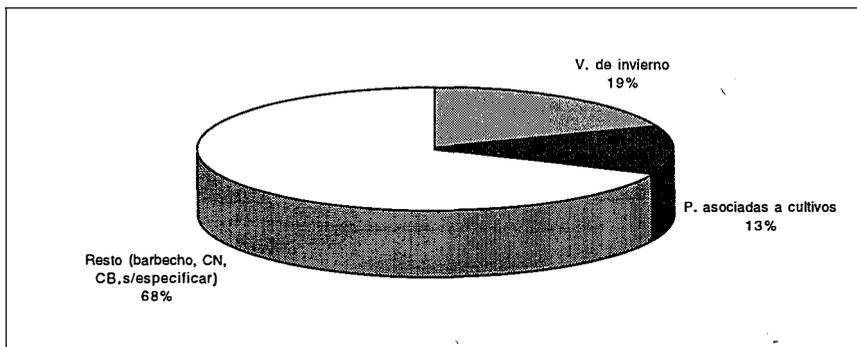


Figura 6. Principales alternativas forrajeras en la zona.



Foto N°4. Suelo laboreado en establecimiento lechero de Colonia 19 de Abril. Paysandú, 1996.

que la principal especie utilizada es la Avena sp y que generalmente estas tierras quedan en barbecho durante todo el verano, ya que mayoritariamente no se realizan verdeos o cultivos de verano luego de los mismos.

Esta forma de producir ha determinado un aumento en los costos de producción al menor tiempo de ocupación de esta alternativa frente a una alternativa bianual y además a un notable enmalezamiento y erosión de los suelos, debido a quedar los mismos en barbecho durante primavera-verano, a la roturación anual para realizar los mismos, al control mecánico de malezas y a que generalmente no se realizan curvas de nivel.

Las Praderas plurianuales constituyen la otra alternativa forrajera de alta proporción en la zona, con la particularidad de que la misma se realiza casi totalmente en forma asociada a cultivos de invierno, siendo la medianería la principal forma de realizar la misma. Esto a llevado que sea común la pérdida de las mismas dada la fecha tardía de siembra para las especies que las componen, ya que se realizan teniendo en cuenta al cultivo acompañante, como así también a la competencia de los mismos que determina que cuando se cosecha el cultivo quedan las especies de la pradera expuestas a las altas temperaturas y escaso contenido hídrico de los suelos que se da normalmente en el verano.

Esta pérdida determina una escasez de forraje de esta alternativa, la cual es en parte solucionada con la realización de mayor área de verdeos y el incremento en la utilización de

suplementos, lo que generalmente aumenta el costo de producción.

Sin embargo la escasa disponibilidad de maquinaria de este tipo de productores hace muy difícil la realización de las praderas desde el punto de vista de obtener una eficiente producción de las mismas, la que sin dudas es una de las bases fundamentales en todo establecimiento lechero.

El resto del área en estos establecimientos se encuentra ocupada por diferentes alternativas las cuales son de difícil caracterización dada la utilización de predios en arrendamiento en los cuales generalmente se maneja la recría y la realización de alternativas forrajeras es menos planificada. En este sentido, el barbecho, el campo bruto y en menor proporción las pasturas naturales y verdeos estivales son los más importantes.

La situación anterior determina que el peso real de los Verdeos invernales y P. plurianuales sea mayor si consideramos solamente el área en rotación destinada exclusivamente a las vacas en ordeño, determinando una situación aún más comprometida de la que en principio se supondría.

Como forma de resumen se debe destacar que en general existe una marcada deficiencia en la producción de forraje, la cual es producto fundamentalmente de malas prácticas de manejo anteriores, que ha determinado una alta erosión y degradación por excesivo laboreo el recurso suelo y por lo tanto una disminución de la productividad original de la zona. Esta situación determina la necesidad de utilización de tecnologías alternativas de producción que involucren la utilización de curvas de nivel, un mayor período de tiempo de ocupación de alternativas forrajeras productivas y el menor laboreo como forma de reducir la erosión edáfica de los predios.

La situación descrita anteriormente determina que muchas veces las soluciones en este tipo de productores vaya más allá de lo pura y particularmente biológico de cada predio y sean necesarias medidas previas o conjuntas que levanten restricciones anteriores, las cuales sin lugar a dudas surgirán del correcto conocimiento del medio (y sus limitaciones) en el cual están insertos este tipo de productores.

4. RELEVAMIENTO DE INFORMACIÓN ECONÓMICA EN PREDIOS

Una de las metas del proyecto era iniciar el relevamiento de información física, económica, productiva y social que permitiera comprender más objetivamente los procesos biológicos-económicos-sociales que tienen lugar en este tipo de establecimientos. Inicialmente se había establecido que esta información fuera relevada en Predios de Referencia, sin embargo no fue posible en esta etapa obtener toda la información necesaria para establecer cuáles de los predios constituían efectivamente una referencia para los demás. En consecuencia se decidió buscar para realizar una primera aproximación a este tema establecimientos con cierto poder de convocatoria, para ampliar lo más posible la experiencia al resto de los productores. En las entrevistas en profundidad así como en las distintas reuniones mantenidas con los integrantes de ambas Gremiales surgieron dos productores (un remitente de cada Planta), nombrados por la mayoría como referentes y líderes de la zona, en cuyos establecimientos se llevó a cabo la actividad. (nombrados anteriormente como Productor A y Productor B).

Las características de la actividad se definieron utilizando la información obtenida a través del relevamiento. Los resultados mostraron que en esta Colonia la disponibilidad de registros económicos es escasa, en el sentido que la información -cuando existe- no es obtenida utilizando prácticamente ningún sistema preestablecido que permita procesarla. El escaso tiempo disponible para implementar la actividad impuso ciertos límites en cuanto a las posibilidades de calcular resultados económicos relevantes, por lo que finalmente se decidió realizar una experiencia piloto con dos objetivos fundamentales aportar elementos para definir las posibilidades reales de disponer de información económica para calcular indicadores para la evaluación económica los sistemas realizar con los productores un primer acercamiento al tema mostrando la utilidad que puede tener para ellos disponer de este tipo de información.

Concretamente la experiencia consistió en guardar durante el mes de noviembre todos los documentos (las boletas correspondientes y se solicitó por adelantado la liquidación del mes a las dos Plantas) y se estableció un sistema elemental de registro de los hechos económicos indocumentados, registrando la fecha, el tipo de producto comprado o vendido y el importe. La información se recogió semanalmente realizando un seguimiento muy cercano de la experiencia mediante visitas periódicas y recorridas de campo en ambos establecimientos.

Sólo en uno de los casos se pudo acceder a la liquidación correspondiente. La información disponible en cada caso fue procesada en tres niveles:

- * se determinó la composición de los costos, distinguiendo el porcentaje del gasto familiar del gasto total del establecimiento
- * se determinó la composición porcentual de los ingresos y los gastos provenientes de cada una de las fuentes de información utilizadas (boletas, liquidación de planta, o registro propio)
- * se determinó la composición porcentual de los ingresos y los gastos para cada uno de los establecimientos, remarcando las diferencias entre ambos sistemas de producción (uno especializado y otro más diversificado).

4.1. Principales resultados de la Experiencia Piloto

A pesar de que la información de un mes no permite arribar a conclusiones muy importantes en términos de resultado económico o de la gestión de una empresa, este trabajo permitió sacar algunas conclusiones primarias sobre las características de estos establecimientos.

En lo que se refiere a la composición de los gastos, comparando el porcentaje de gasto familiar con el gasto del establecimiento, en los dos casos el presupuesto familiar representó aproximadamente el 30% del gasto total del mes mientras que el 70 % restante correspondió a gastos del establecimiento.

La composición de los gastos de producción fue un poco más variable debido a que son dos establecimientos con sistemas de producción algo diferentes, uno de ellos es exclusivamente lechero mientras que el otro tiene además del tambo, ovinos y algo de agricultura.

La composición porcentual de la información brindada por cada fuente (cuaderno, boleta o liquidación) y el tipo de datos que provee cada una. Surge que el 70 % de la información relativa al tambo se obtiene de la liquidación, indicando que con solo guardar las liquidaciones mensuales de la Planta el productor tiene asegurada gran parte de la información de los gastos de su tambo. Guardando además las boletas se obtiene el 93 % de los gastos del tambo.

4.2 Avances para 1997

La actividad cumplió ampliamente con los objetivos planteados, permitiendo introducir el tema de los registros económicos, pero mostrando en forma contundente que -al menos en esta Colonia- la situación en esta materia se encuentra en estadios verdaderamente primarios, habiendo un amplio campo de trabajo para explorar. Esta experiencia permitió una buena relación de trabajo con ambas familias, abriendo posibilidades interesantes para el futuro, ya que los resultados lograron interesar a los productores en el tema, quedando planteadas ideas concretas de trabajo para el año entrante.

Una de las ideas planteadas para dar continuidad a esta experiencia es continuar con el sistema de registros implementado en la experiencia pero completando un año, para poder calcular indicadores de resultado y en el caso del establecimiento más diversificado intentar también llevar registros por rubro, buscando contar con información que facilite al productor la decisión de mantener o eliminar el rubro ovino.

Uno de los productores elaboró una planilla similar a la que utiliza para llevar los registros de las vacas, destinada a anotar los gastos y los ingresos que no se pueden obtener ni de las liquidaciones ni de las boletas. Esto constituyó uno de los resultados más importantes obtenidos a partir de este trabajo. Este hecho representa una primera aproximación al objetivo de lograr un sistema de registros adaptado a la realidad de estos pequeños productores familiares, para quienes el tiempo es un recurso muy valioso a la vez que muy escaso.

Determinar cuales son los eventos decisivos en la gestión de estas empresas que permiten mejorar la toma de decisiones y que sería imprescindible registrar, es un desafío que ha quedado planteado como uno de los puntos medulares del trabajo a desarrollar en 1997.

5. ACTIVIDADES GENERALES

Para la elección de las actividades a desarrollar se consideraron las sugerencias e inquietudes surgidas a partir de las entrevistas a Informantes Calificados y Técnicos, así como las respuestas obtenidas en la encuesta, buscando temas que fueran de interés en la zona, sobre los cuales implementar actividades de difusión (Cuadro N°6). Si bien surgieron varios temas de preocupación, los dos más destacados fueron el problema de los jóvenes y las posibilidades de inserción laboral y el tema de la calidad de la leche, estrechamente vinculado con los cambios en la forma de pago del producto. El primero escapa a las posibilidades de este proyecto y el segundo ya había sido tomado por los departamentos técnicos de las Plantas.

Llamó la atención que no aparecieron temas que estuvieran vinculados con la producción propiamente dicha o con algunas técnicas de producción, por ejemplo elaboración de silos, alimentación, manejo de pasturas, etc., que pudieran dar lugar a alguna actividad concreta. Otra hecho a resaltar es que tanto los productores como los técnicos consideran que los graves problemas que tienen estas empresas no responden a problemas de orden agronómico y que las soluciones puedan estar, aunque sea en algún grado, en la correcta implementación de las alternativas tecnológicas disponibles. Las causas de los problemas más frecuentemente citadas por los productores son el bajo precio de la leche y la escasa superficie de sus predios. Sin desestimar en absoluto la gran importancia que estos dos factores tienen a la hora explicar la desaparición de los pequeños productores, la realidad observada en el transcurso de este trabajo indica que hay un largo camino por recorrer antes de agotar las soluciones tecnológicas y agronómicas disponibles hoy para mejorar por esa vía las condiciones económico-productivas de estas empresas.

En este marco se decide realizar la Jornada prevista en el Plan de Trabajo para devolver a los productores los resultados de las actividades del cuatrimestre. De esta Jornada surge la inquietud de conocer el trabajo que se desarrolla en la EEMAC, y a raíz de la cual se implementa la segunda actividad realizada, organizando una visita guiada por la Estación Experimental.

5.1 Jornada de Devolución de Resultados - Escuela Rural No. 47

Esta fue la primera actividad realizada en la zona. Se desarrolló en la Escuela Rural N° 47 el día 19 diciembre de 1996. El lugar, la fecha y el horario fueron sugeridos por los propios productores ya que la escuela es el centro habitual de reunión en la zona, asegurando de esta forma mayor convocatoria.

Objetivos

- * Presentar el proyecto de extensión de la EEMAC, haciendo énfasis en los objetivos y la metodología de trabajo utilizada.
- * Devolver a los productores de la zona y las instituciones locales los resultados del relevamiento censal realizado durante el mes de noviembre.
- * Presentar la experiencia piloto a partir registros físicos y económicos desarrollada en dos establecimientos de la zona.
- * Presentar, verificar y clasificar las inquietudes ya expresadas por los productores durante el relevamiento, dando lugar al planteo de inquietudes nuevas.

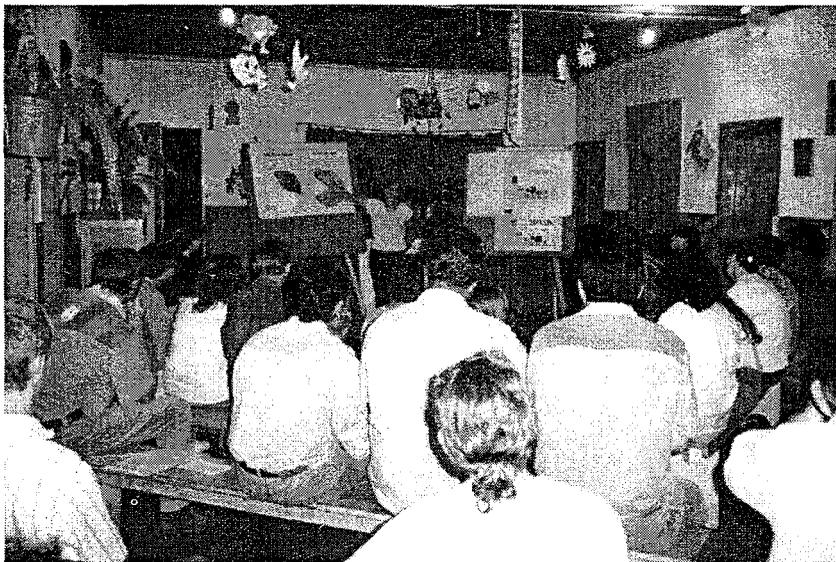


Foto N°5. Jornada de devolución de resultados del relevamiento de Colonia 19 de Abril a las familias de la zona . Escuela Rural N°47, Colonia 19 de Abril, Paysandú, diciembre 1996.



Foto N°6. Participación de técnicos y productores en la presentación de los resultados de la experiencia piloto ;Escuela Rural N°47, Colonia 19 de Abril, Paysandú, diciembre 1996.

Metodología

En esta jornada se utilizaron técnicas participativas de animación y análisis para reforzar algunos puntos: al comienzo para la presentación de los asistentes a la jornada, luego en la presentación de los principales resultados del relevamiento y al final para el planteo de inquietudes.

Para las presentaciones se buscó la participación mediante la utilización de tarjetas. Estas, que fueron repartidas al azar entre los asistentes, complementaron luego la información del relevamiento. Para el planteo de inquietudes se trabajó además con los participantes sobre papelógrafo, a partir del cual se formularon las inquietudes grupales de acuerdo a su visualización como “problemas” o “soluciones”.

Para la presentación de resultados del relevamiento se utilizaron papelógrafos que presentaban la información resumida en distintas formas, a los efectos de facilitar la comprensión del auditorio. Se utilizaron mayormente figuras coloreadas “tipo torta”, también algunos esquemas e histogramas para la información más relevante.

Este tipo de papelógrafos se utilizó además para desarrollar el tema registros (físicos y económicos). En el tema registros físicos se realizaron ejemplos utilizando las planillas que recomiendan las plantas industrializadoras. En cuanto a los registros económicos, la explicación y resultados de la experiencia piloto contó con la participación activa de los dos productores involucrados. Estos brindaron su punto de vista sobre la experiencia, dejando planteadas inquietudes para continuarla en 1997.

Desarrollo de la Actividad

Los integrantes del equipo realizaron presentaciones de los distintos temas, mostrando los datos más relevantes obtenidos a partir del relevamiento y la información obtenida en los predios donde se realizó la experiencia piloto. Se preparó una charla sobre los diferentes tipos de planillas de registros físicos que hay disponibles, las similitudes y diferencias en su uso y las posibles aplicaciones prácticas en decisiones de manejo cotidiano. Asimismo se compartieron opiniones sobre las inquietudes recogidas durante las visitas.

Se registraron las familias asistentes a la jornada, a los efectos de chequear la participación de la población censada en esta devolución de resultados del relevamiento. Asistieron a la Jornada 25 personas representando a 11 de las 59 familias residentes en la Colonia 19 de Abril, 2 productores de zonas vecinas, 6 técnicos de las Instituciones con las que se ha coordinado (INC, IMP, APLP, CONAPROLE) y las dos maestras de la escuela.

Sobre el final de la jornada, y a partir de la inquietud de un productor de la zona, se plantea la posibilidad de organizar una excursión de productores de la zona a la EEMAC. Asimismo se les solicitó completar un pequeño formulario de evaluación de la actividad.

Conclusiones

El grado de convocatoria obtenido en la Jornada en primera instancia parecería bajo. Sin embargo si se analiza la asistencia de productores que tienen la lechería como principal actividad, se obtuvo un 40 % de asistencia.

La baja o nula concurrencia de productores de las otras dos “subzonas” (solo un productor de “Estación Porvenir” que además coincide que es Predio Piloto de CONAPROLE, y ninguno de “Las Isletas”) es uno de los indicadores de que la Colonia 19 de Abril no constituye en si misma una unidad socio-productiva. Por lo tanto el trabajo realizado en este período ha contemplado solamente a los productores de “Colonia 19” y no se han sentido convocados a participar de las actividades los productores del resto de la Colonia. Los productores que asistieron representan el 50 % del total de productores lecheros que residen en la “subzona” que denominamos “Colonia 19”, en cuyo centro se encuentra ubicada la Escuela No 47. Los dos productores que participaron de la experiencia piloto y que tuvieron un papel protagónico en la organización y planificación de la jornada, también pertenecen a esta “subzona”.

Como el tema de los registros físicos se considera como un paso previo al de los registros económicos, asociado a que según los resultados de la encuesta el 43% lleva algún tipo de registro en planillas, se consideró necesario introducir el tema en la discusión.

En cuanto a las inquietudes planteadas y clasificadas en esta jornada, cuya lista se presenta a continuación, han constituido un insumo de trabajo para las actividades del proyecto y se consideran el principal producto de esta actividad.

Cuadro No. 6 Visualización de las inquietudes planteadas por los productores familiares de Colonia 19 de Abril según categorías.

PROBLEMAS	Problemáticas para algunos productores que se visualizan como soluciones para otros:	SOLUCIONES
<ul style="list-style-type: none"> * Bajo precio de la leche * Cómo remitir más en invierno? * Superficie insuficiente para ciertas actividades * Falta de maquinaria en la zona * Pocas alternativas para los jóvenes * Se sale a trabajar afuera 	<ul style="list-style-type: none"> * Pongo el tanque de frío? * Cría de terneros * Campo de recría 	<ul style="list-style-type: none"> * Conocer otras experiencias * Conservación de alimentos * Agrandar el tambo * Aprender a llevar registros * Tener tierra propia * Hallar nuevas alternativas de producción * Uso del control lechero * Tecnificarse sin mucho dinero * Cursos móviles de UTU * Capacitación en computación * Cooperativas de jóvenes * Compra de insumos en común

Fuente: Elaborado por los productores de Colonia 19 de Abril a partir de la información del relevamiento de tipo censal, Escuela Rural No.47, 19/12/96.

5.2 Jornada de Campo en la Estación Experimental

Esta actividad surgió en respuesta al planteo realizado por un productor, y que fue retomado durante la Jornada en la Escuela No 47, planificando con los asistentes los detalles organizativos necesarios. La visita se realizó el 10 de enero de 1997, comenzando a la hora 9 y finalizando a las 16 hs.

Objetivos

- * Responder a una inquietud planteada por varios productores de conocer las actividades desarrolladas en la EEMAC.
- * Mostrar las actividades de producción que pudieran resultar de interés para los productores.
- * Mostrar algunas de las actividades de investigación que sustentan las recomendaciones técnicas, a fin de lograr mayor legitimidad.

Metodología

Para la planificación de la actividad, se tuvieron en cuenta las principales inquietudes manifestadas por los productores, en cuanto al rol docente, de investigación y producción de la EEMAC.

Para favorecer la participación de los productores y sus familias, se tuvieron en cuenta los horarios del tambo (visita entre ordeños) de forma de llegar a la Estación a media mañana y estar de regreso en el establecimiento a las cuatro de la tarde.

A su vez se concretó en una época del año donde los estudiantes no estuvieran presentes, de forma de tener disponibles mayor infraestructura (ómnibus, zorras, salón de clases, etc.) y tiempo de los docentes implicados en la jornada.

Se planificó una recorrida de campo y dos charlas breves de salón, previéndose un descanso al mediodía. En función de la época del año se organizó la recorrida de campo en la mañana. Para ello se prepararon croquis del establecimiento con áreas coloreadas y anotaciones mínimas que orientaron y apoyaron la recorrida. Hacia el mediodía se recorrieron las instalaciones del tambo y el galpón de maquinaria, pasando a una “almuerzo compartido” al aire libre. A comienzo de la tarde se complementó la jornada con dos charlas en el salón de clases, retomando inquietudes planteadas en la jornada anterior.

Al finalizar se solicitó a los presentes una breve evaluación de la jornada.

Desarrollo de la Actividad

La jornada consistió en una recorrida de campo por los sitios más representativos de la Estación, un almuerzo comunitario y actividades de salón por la tarde.

La actividad comenzó recogiendo en la mañana a los productores y sus familias en la Colonia, en “paradas” establecidas de acuerdo a una ruta prefijada. Una vez en la Estación, y luego de una rápida bienvenida “en la portera” y ubicación en el mapa, comenzó una recorrida

“en zorra” de las distintas áreas de la Estación Experimental, que se prolongó hasta el mediodía. Se realizaron paradas para comentar distintas situaciones del área de producción que incluyeron el área de tambo, se visitó el área de riego (tajamar), un ensayo de producción animal y algunos ensayos de cultivos de verano en el campo experimental.



Foto N° 7. Recorrida de la Estación Experimental con productores de la Colonia 19 de Abril. EEMAC, enero 1997.

La recorrida por el sector de producción y riego, y por las instalaciones del tambo fue guiada por los integrantes de la Jefatura de Operaciones, mientras que la recorrida por el Campo Experimental estuvo a cargo de un docente de la Cátedra de Cultivos.

Las actividades de la tarde comenzaron con una presentación a cargo del Director sobre el funcionamiento y las actividades de la Estación. Posteriormente, un docente de Bovinos de Leche ofreció una charla sobre los criterios de planificación de la alimentación otoñal, donde retomó y relacionó algunos de los principales temas agronómicos que habían quedado planteados como problemas y/o soluciones en la Jornada anterior (Cuadro No. 6).

- * tecnificarse sin mucho dinero
- * como remitir más en invierno
- * bajo precio de la leche
- * uso de control lechero
- * alimentación de la vaca lechera

Conclusiones

Asistieron a la actividad el 88% de los productores lecheros presentes en la Jornada de Devolución de Resultados del Relevamiento, agregándose un productor que no había concurrido en dicha oportunidad.

En cuanto a la evaluación de esta jornada, el equipo técnico considera cumplidos plenamente los objetivos de la actividad:

- * por su contribución a la mejor comprensión del rol de la EEMAC como institución universitaria y a la vez establecimiento productivo en la región.
- * porque brindó a los productores participantes una idea más acabada de las actividades docentes y de investigación que en ella se llevan a cabo.

Se realizaron evaluaciones escritas a los participantes donde se muestra un alto grado de conformidad con el desarrollo de la actividad y deja temas planteados para futuras charlas.

Finalmente, podría ser interesante considerar el seguimiento (anual, semestral) de las actividades productivas de la EEMAC con los grupos de productores comprendidos en el proyecto.



Foto N°8. Finalización de la Jornada de Campo en la Estación Experimental. EEMAC, enero 1997.

6. CONCLUSIONES

Este proyecto de iniciación en extensión dio comienzo en Paysandú con una primera etapa de *Acercamiento a la problemática de los productores familiares lecheros de la región de la EEMAC*.

Esta primera etapa permitió la sistematización de información disponible del área de influencia de la Estación Experimental en relación con la producción lechera. Sobre esta base se delimita el Área de Extensión en la Colonia 19 de Abril y se elabora un diagnóstico de la zona considerada, tanto en materia socioproductiva como de caracterización de los sistemas de producción preponderantes.

La etapa 1996 del proyecto constituyó el puntapié inicial para el diseño del *Programa Integral de Extensión de la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni"*, formulado en 1997, que se plantea mejorar la formación del estudiante de la Facultad de Agronomía a través de una mayor articulación en docencia, investigación y extensión. Se identifican distintos proyectos para las áreas de Docencia, Investigación y Extensión, representando cada una de estas áreas diferentes subprogramas.

Los avances de la etapa 1997 se materializan a través de la articulación de actividades docentes en todos los ciclos del actual plan de estudios y en el diseño de cuatro líneas de investigación en ciencias sociales y ciencias agrarias.

En el subprograma Docencia, con base física en el Área de Extensión de la EEMAC, los estudiantes del Primer Ciclo (Introducción a la Realidad Agropecuaria) realizan pasantías, estudiantes de Segundo Ciclo (Formación Central Agronómica) que asisten a cuarto año en la EEMAC realizan trabajos en el Taller IV; estudiantes del Tercer Ciclo (Síntesis y Profundización) realizan Curriculum de Extensión.

En el subprograma Investigación los proyectos propuestos, a comenzar en el período 1997-98, son: *Diseño de un sistema contable adaptado para productores familiares; Análisis de los factores que inciden en el proceso de adopción de tecnología; Validación de tecnologías en siembra directa en predios de la Colonia 19 de Abril; Estrategias de alimentación animal en predios familiares lecheros de la región de la EEMAC*.

En el subprograma Extensión se realizan actividades conjuntas entre Facultad de Agronomía y Veterinaria en la Colonia 19 de Abril, profundizando el trabajo comenzado en 1996. Se concretan, en el marco del proyecto, instancias de encuentro entre los grupos de extensión de ambas Facultades.

Durante esta etapa se logra la participación activa de la comunidad y se especializa el trabajo dentro del equipo técnico, comenzándose a trabajar en base al diagnóstico y necesidades detectadas durante 1996 en cuatro áreas: social (jóvenes y mujeres), productiva (lechería y agricultura), gestión familiar y adopción de tecnología.

Con relación a la articulación de distintos actores locales se logra en esta etapa la coordinación permanente con la Regional del Instituto Nacional de Colonización, las Gremiales de Productores, el Centro Cooperativista Uruguayo, la Intendencia Municipal de Paysandú y las Escuelas Rurales de la zona. Asimismo comienzan a establecerse distintos niveles de coordinación con la Regional Norte de la Sociedad Apícola Uruguaya, la cooperativa CALAPIS y la Regional Paysandú de la Dirección de Laboratorios Veterinarios "Miguel C. Rubino" (DILAVE).

Finalmente, y como un logro del proyecto, en esta etapa se concreta la participación de la EEMAC en un nuevo ámbito regional de trabajo interinstitucional integrado por las instituciones locales interesadas en la búsqueda de alternativas para la actual situación de los pequeños productores lecheros de Paysandú.

Paysandú, agosto 1997

SEGUNDA PARTE

PROGRAMA INTEGRAL DE EXTENSION

1. INTRODUCCION

El presente documento explicita el Programa Integral de Extensión para 1997 de la EEMAC. El mismo representa un trabajo coordinado entre docentes de dicha Estación y del Grupo de Extensión Rural del Area de CC.SS.

Las actividades que se describen representan el esfuerzo de muchos años en la vida de la Facultad de Agronomía en relación con la integración de docencia, investigación y extensión, los tres cometidos esenciales de la Universidad de la República. Precisamente, es esta integración la que da el carácter de integral al programa propuesto.

Se recalca el esfuerzo de integrar diferentes disciplinas, en el entendido de que tradicionalmente ha resultado difícil el trabajo compartido entre las ciencias sociales y las ciencias agrarias. La consulta y participación conjunta entre ambas perspectivas aparece hoy como más necesaria que nunca, a los efectos de aportar a la solución de problemas, al mismo tiempo que servir a los fines máximos de la Universidad.

2. DESARROLLO DEL PROGRAMA

2.1 Antecedentes

Las actividades que componen el Programa se estructuran de forma que las mismas se inserten en proyectos de relativa autonomía, pero insertos en una perspectiva globalizadora, de forma que contribuyan al fin esencial, que se define como mejora de la formación del estudiante. Este fin esencial constituye la misión de la Facultad de Agronomía.

Las líneas de acción propuestas en el Programa implican actividades de docencia, investigación y extensión. La articulación entre estas líneas implicará un proceso gradual de perfeccionamiento en los mecanismos de consulta e interacción disciplinaria entre las partes involucradas. La integración de las actividades y la programación de las mismas permitirá superar la improvisación y descoordinación de acciones puntuales.

La sola concentración de esfuerzos redundará en una mejora de la productividad general de los recursos que se disponen y la maximización del impacto de las actividades que se proponen, para alcanzar el objetivo general del Programa.

2.2 Objetivos

* *Objetivo general:*

- 2.2.1 Mejorar la formación del estudiante de la Facultad de Agronomía.

* *Objetivos específicos:*

- 2.2.2.1 Poner en marcha para 1997 un programa que interrelacione y perfeccione Docencia, Investigación y Extensión.
- 2.2.2.2 Iniciar acciones que mejoren las condiciones de vida de los productores de la Colonia 19 de Abril.

La estrategia del programa implica considerar a los objetivos específicos como medios para alcanzar el fin propuesto. Por otra parte, existe una interrelación complementaria entre los objetivos específicos planteados.

2.3 Programa de trabajo

Dentro del objetivo específico 2.2.2.1 se abren subprogramas de trabajo, que se identifican como proyectos, con sus propios objetivos específicos y actividades, pero que están integrados en una perspectiva globalizadora, que es la que compone este Programa.

2.3.1 Proyecto de investigación

Objetivo específico: Iniciar líneas de investigación en la Colonia 19 de Abril que permitan contribuir a mejorar la calidad de vida de sus pobladores, e introducir la utilización de la gestión.

Se plantean dos actividades de investigación en Ciencias Sociales :

- * *Diseño de un sistema contable adaptado para productores familiares* - Financiación postulada CSIC/Universidad de la República (Responsable: Ing. Agr. Mercedes Figari).
- * *Análisis de los factores que inciden en el proceso de adopción de tecnología: El caso de los productores de la Colonia 19 de Abril.* Financiación postulada CSIC/Universidad de la República (Responsable: Ing. Agr. Pedro de Hegedüs).
Y también dos actividades de investigación en Ciencias Agrarias:
- * *Validación de tecnologías en Siembra Directa en predios de Colonia 19 de Abril menores de 150 ha* - Financiación PRENADER (Responsable: Ing. Agr. Oswaldo Ernst).
- * *Estrategias de alimentación animal en pequeños predios lecheros de la región de la EEMAC* - Financiación postulada convenio Wageningen/Israel (Responsable: Ing. Agr. Pablo Chilbroste)

2.3.2 Proyecto de extensión

Objetivo específico: Iniciar actividades de extensión en la Colonia 19 de Abril que permitan contribuir a mejorar la calidad de vida de sus pobladores, mediante la introducción de innovaciones agronómicas (cría de terneros, siembra directa, etc) y socio-económicas (organización grupal, gestión, etc).

Se identifica una línea de acción, iniciada en el segundo semestre de 1996, a través de un proyecto de extensión presentado por la EEMAC Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio (CSEAM). Dicho proyecto titulado “Acercamiento a la problemática de los pequeños productores lecheros de la región de la EEMAC”, cuyo responsable es la Ing. Agr. Virginia Rossi, permitió elegir y caracterizar con sus necesidades el área permanente de extensión de la EEMAC: la Colonia 19 de Abril.

Esta actividad se continuará el presente año, mediante el envío a la CSEAM del proyecto de extensión correspondiente.

Las actividades que se identifican para 1997 a realizar dentro del nuevo proyecto son entre otras las siguientes: i) ubicación de líderes en la Colonia para nuevos predios de referencia, ii) seguimiento de los predios de referencia existentes en gestión, iii) devolución de los resultados de investigación en siembra directa, iv) identificación de actividades de jóvenes y mujeres de la Colonia, v) ubicación y puesta en marcha de predios de referencia en cría de terneros y siembra directa, vi) detectar e incorporar activamente al proyecto productores innovadores, vii) identificar innovaciones adoptables por los productores de la Colonia, viii)

realización de jornada de devolución de los resultados de los predios de referencia en gestión, ix) identificar otras experiencias asociativas de interés para su conocimiento in situ por los productores de la Colonia, x) identificar nuevas necesidades que existan en la Colonia y xi) asesoramiento para la formulación de demandas específicas de la Colonia (ej., tierras con el INC).

2.3.3 Proyecto de docencia

Objetivo específico:

Consolidar a la Colonia 19 de Abril como área de referencia para los diferentes cursos de la EEMAC, y de la Facultad en general.

En relación con este objetivo específico corresponde señalar como línea de acción principal la determinación de integrar el Curriculum de Extensión al trabajo en la Colonia, dentro del marco de las diferentes actividades que se realizan en el Programa, de forma que aquellos estudiantes interesados puedan acceder al título integrando los aspectos teóricos y prácticos vistos durante la carrera.

Complementariamente, además de las Cátedras de la EEMAC, la Colonia ofrece buenas posibilidades para un trabajo docente de otros núcleos de la Facultad, como el IRA.

3. SEGUIMIENTO Y EVALUACION DEL PROGRAMA

La función de seguimiento y evaluación del Programa, que incluye planificación y marketing institucional, quedará a cargo de la Unidad de Comunicaciones de la EEMAC, con el apoyo del Grupo de Extensión Rural del Area de CC.SS.

Esta función se realizará mediante un sistema de modulos interrelacionados, que comprende a los componentes básicos del programa, a los resultados, y al contexto externo e interno al programa.

Objetivos específicos:

- 1) Disponer de información adecuada, actualizada y suficiente sobre la marcha del Programa y sus resultados, de forma de permitir introducir a tiempo modificaciones si las circunstancias así lo exigen.
- 2) Realizar la planificación de actividades y el marketing de los resultados, de forma que futuras actividades se realicen más eficientemente y las instituciones sepan cuales son los logros alcanzados.

4. DIFUSION DEL PROGRAMA

Relacionado con el punto anterior está la difusión del Programa, que permite hacer conocer a los diferentes públicos que es lo que está pasando con la marcha de los diferentes proyectos.

Independientemente de los métodos tradicionales, se prevee una difusión masiva del Programa a través del diseño de páginas WEB en Internet, tomando en cuenta las nuevas tendencias de comunicación existentes. Esta función quedara a cargo de la Unidad de Comunicaciones de la EEMAC, con el apoyo del Grupo de Extensión Rural del Area de CC.SS.

5. FINANCIAMIENTO

El financiamiento del programa se realizará a través de los recursos ya existentes, mediante una mejor utilización de los mismos por coordinación de esfuerzos, y/o a través de la presentación de proyectos que en los diferentes subprogramas puedan elaborarse, para su financiación tanto por entidades nacionales como extranjeras.

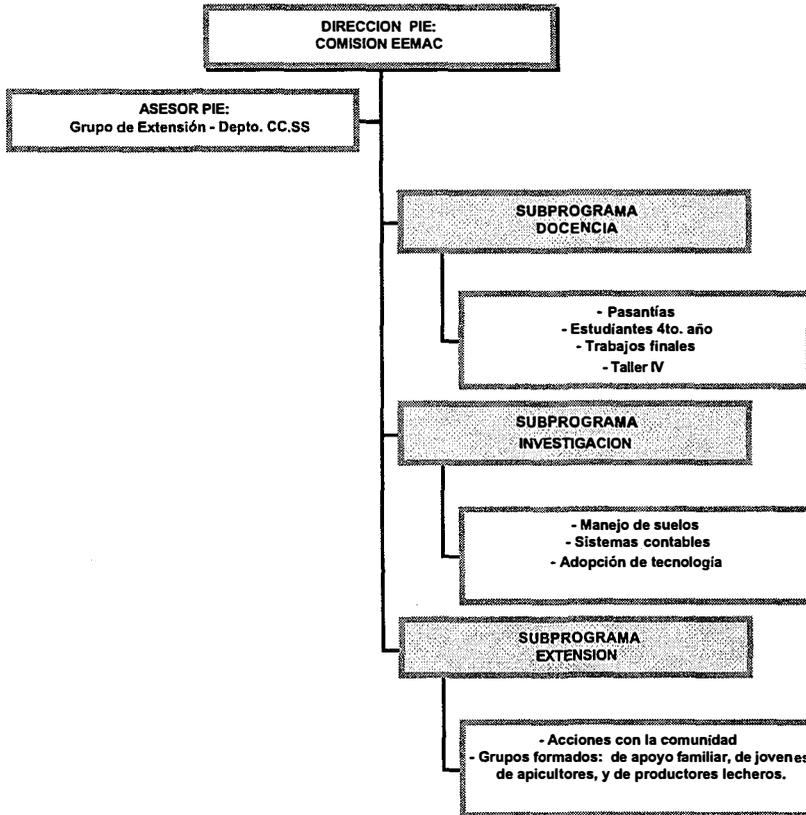
6. ASPECTOS ORGANIZATIVOS

Se presenta un organigrama que muestra los diferentes componentes del Programa, a nivel de dirección, asesoría, y componentes básicos con ejemplos de actividades dentro de cada uno de estos.

ORGANIGRAMA

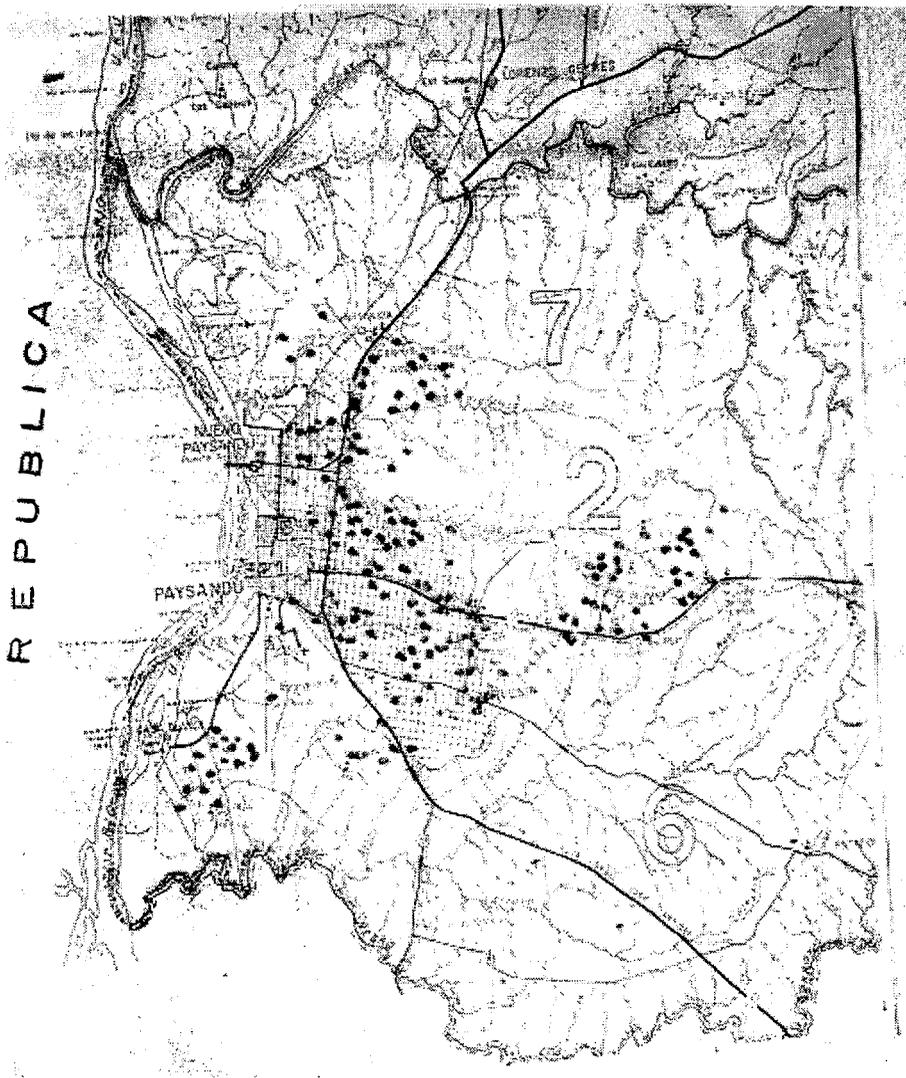
La Comisión de la EEMAC que dirige el Programa esta compuesta por docentes representantes de las diferentes Cátedras: Ing.Agr. Enrique Favre (Bov. de Leche); Ing.Agr. Mercedes Figari (Administración Rural); Ing. Agr. Virginia Rossi (Comunicación); Ing. Agr. Guillermo Siri (Cereales); Ing. Agr. Ramiro Zanoniani (Forrajeras). La Ing.Agr. V. Rossi actua como docente responsable de la coordinación del Programa.

Figura No. : Organigrama y actividades del PIE



ANEXO 1

REMITENTES FMI S.A Y CONAFROLE
MENORES DE 200 HECTÁREAS - A 1992.



Anexo II

**Proyecto de Extensión:
"Acercamiento a la problemática de los pequeños
productores lecheros de la región de la EEMAC"
Setiembre 1996**

INTRODUCCION ENTREVISTAS A INFORMANTES CALIFICADOS

Mi nombre es **Rosario González**, soy **Socióloga** y trabajo en el Proyecto de Extensión "*Acercamiento a la problemática de los pequeños productores lecheros de la región de la EEMAC*" (**si es necesario explicar el significado de la sigla**) de la Facultad de Agronomía.

Esta propuesta de trabajo se dirige a los pequeños productores de la cuenca lechera de Paysandú, remitentes a PILI S.A. y a la Planta No.6 de CONAPROLE.

El objetivo general de este proyecto es "**Desarrollar sistemas de producción que apunten a mejorar la calidad de vida de los pequeños productores familiares de la región de la EEMAC**", y específicamente apunta a:

- 1) Generar un Area Permanente de Extensión en la cuenca lechera de la región,**
- 2) Ejecutar un plan de acción coordinado con la IMP,**
- 3) Desarrollar métodos de evaluación económica que contemplen este tipo de productores familiares.**

Trabajamos en equipo con Ingenieros Agrónomos y Doctores en Medicina Veterinaria y contamos también con la participación de estudiantes universitarios. Asimismo coordinamos nuestras propuestas con las de las dos gremiales lecheras de la región.

Esta entrevista se le ha solicitado a los efectos de **colaborar en esta etapa de caracterización de la cuenca lechera de la región de la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni"**, ya que aún no se ha tomado una definición sobre la zona geográfica donde se establecerá el área de trabajo del proyecto (llamada Area Permanente de Extensión).

Estamos a las órdenes para cualquier aclaración que considere necesaria previo al inicio de esta entrevista.

Gracias por su atención.

**Proyecto de Extensión:
"Acercamiento a la problemática de los pequeños
productores lecheros de la región de la EEMAC"
Setiembre 1996**

**FORMULARIO GUIA
ENTREVISTAS A INFORMANTES CALIFICADOS**

I. *En líneas generales, en base a su trabajo y experiencia en la zona,*

Qué opinión le merece esta propuesta?

II. *En cuanto a las iniciativas surgidas desde la localidad,*

A. Qué experiencias de trabajo en grupos o comisiones de apoyo conoce?

B. Con respecto específicamente a los productores lecheros, qué otras iniciativas locales conoce?

C. Podría nombrar algunos productores que considere más proclives a este tipo de iniciativas?

III. *Con respecto a instituciones o grupos que hayan trabajado en la zona,*

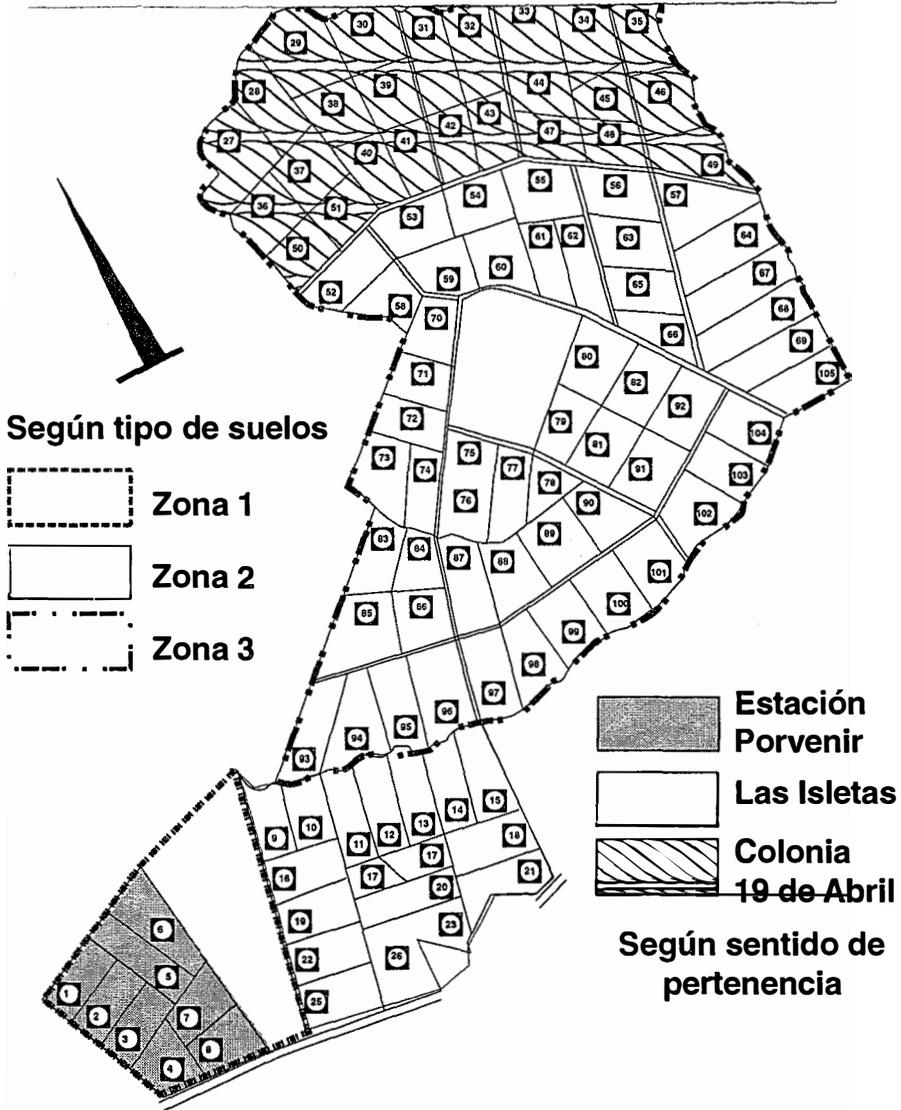
A. Conoce algunos que hayan generado expectativas con planteos o propuestas de trabajo en la zona?

B.Cuál es la situación actual?

IV. *En base a su conocimiento de la problemática de la zona,*

Sugiere actividades que puedan contemplarse en una propuesta de trabajo como la nuestra?

- Donde dice según sentido de pertenencia, debe decir según tipo de suelos.
- Donde dice según tipo de suelos, debe decir según sentido de pertenencia



Anexo IV

Paysandú 30 de octubre de 1996.

Sr. Productor:

*Con motivo de la propuesta de trabajo "**Acercamiento a la problemática de los pequeños productores de la región**", un equipo de técnicos de la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni" de la Facultad de Agronomía emprenderá una serie de visitas a todos los productores de la Colonia 19 de Abril a partir del mes de noviembre.*

A raíz de esta iniciativa, que cuenta con el aval de ambas gremiales de productores lecheros (APLP y ANPL-PE), se solicita a todos los productores colaborar con la información que, sobre su establecimiento, le sea requerida en esta oportunidad. Esta información, que se utilizará para la elaboración de propuestas de trabajo para 1997, será procesada en forma confidencial y los datos que se expresen de la misma se manejarán de forma tal que no se pueda individualizar su origen.

MUCHAS GRACIAS

Ing. Agr. Agustín Pernas
Director
Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni"

GUIA DE VISITA

N° _____

Titular: _____ Paraje _____ Tel./radio _____

A)VIVIENDA**A.1) Calidad de la vivienda:**

confortable
 mediana
 modesta
 precaria

A.2) Estado de conservación:

necesita reparaciones importantes: _____
 no necesita reparaciones: _____

A.3) Tipo de tendencia de vivienda:

propietario y ya termino de pagar
 propietario yla esta pagando
 arrendatario
 arrendatario del INC.
 ocupante

A.4) N° de habitaciones

Cual es el N° de habitaciones, sin contar el baño _____
 Cuántas de ellas son utilizadas para dormir? _____

B)ENERGIA

Tiene energía eléctrica de UTE Si _____ No _____

Otras fuentes de energía (especifique) _____

C) TAMAÑO Y TENDENCIA DEL ESTABLECIMIENTO

Ha
 Propiedad _____
 Arrendamiento _____
 pastoreo _____
 Medianería _____
 Otra forma _____
Total: _____

D)ACTIVIDAD

D.1). ACTIVIDAD PRINCIPAL - De las actividades desarrolladas dentro del establecimiento, cual es la principal fuente de ingreso?

D.2). ACTIVIDAD SECUNDARIA - Y en segundo lugar?

D.3). OTRAS ACTIVIDADES - (Nombre las 2 actividades antes mencionadas)
Desarrolla alguna otra actividad dentro del establecimiento, aunque se realicen para autoconsumo?

D.4). ACTIVIDADES FUERA DEL PREDIO - Se complementan los ingresos familiares contact. fuera del predio, aunque sea de forma zafral?

no (pase a E)

si

Quien trabaja fuera	Tipo de actividad	Permanente <input type="checkbox"/>
		Zafral <input type="checkbox"/>
		Changas <input type="checkbox"/>

D.5) De todas las actividades mencionadas, cual genera mayores ingresos?

E) MANO DE OBRA CONTRATADA

E.1) Contrata mano de obra: si no (pase a F)
Función(tareas que realiza)

Permanente
 Zafral
 Changas

F) MAQUINARIA

	PROPIA	A QUIEN		
		Contratada	Intercambia	Vende el servicio
TRACTOR (Marca, Año,HP)				
HERRAMIENTAS				
SIEMBRA				
COSECHA				
RESERVAS				

VEHICULO

J) EXISTENCIAS DE GANADO**Al día de hoy,**

cuántas vacas en ordeño tiene _____

vacas secas _____

toros _____

resto _____

TOTAL _____

Inseminó este año? Si _____ No _____

K) USO DEL SUELO

		Ha96		
CAMPO NATURAL			H 95	HA 94
PRADERA	SOLA ASOCIADA			
VERDEO	INVIERNO			
	VERANO			
CULTIVO DE GRANO	INVIERNO			
	VERANO			
RESERVAS TIPO CULTIVO				

L) RACION

L.1) Utiliza ración : Si _____ No _____

L.2) La utiliza todo el año igual según la estación

L.3) Diferencia por lote? Si _____ No _____

M) REGISTROS

Qué tipo de registros lleva habitualmente, profundice lo máximo posible

M.1) Físicos

Reproductivos mental/almanaqueCONAP/cuadeno diario/planilla de Pili/otro

Manejo General Rodeo mental/almanaqueCONAP/cuadeno diario/planilla de Pili/otro

Sanitarios mental/almanaqueCONAP/cuadeno diario/planilla de Pili/otro

M.2) Económicos

mental
cuaderno diario
guarda boletas
guarda liquidaciones
otros (especifique)

N) ASESORAMIENTO

Ud. cuenta con algún tipo de asesoramiento?

Económico De quién?

Técnico De quién?

Detectar el tipo de asesoramiento (si es puntual o sistemático)

INQUIETUDES Y COMENTARIOS

No olvidarse de ver las inquietudes en cuanto:

- emprender otras actividades productivas dentro del establecimiento
- emprender actividades fuera del establecimiento

Ver si estas son como complemento del ingreso actual o para sustituirlo.

“El trabajo que se presenta en la primera parte de este documento resume las primeras etapas del Proyecto “Acercamiento a la problemática de los pequeños productores lecheros de la región de la EEMAC” aprobado por el Servicio Central de Extensión y Actividades en el Medio (SCEAM), y desarrollado en el segundo semestre de 1996. Este proyecto constituyó el puntapié inicial para el diseño del Programa Integral de Extensión (PIE) de la Estación Experimental “Dr. Mario A. Cassinoni” de la Facultad de Agronomía, en Paysandú. El mismo se presenta en la segunda parte de este documento. Corresponde señalar que el PIE ha obtenido en 1998 el primer lugar en la convocatoria de Proyectos de Extensión que realiza anualmente el SCEAM Universidad de la República (UDELAR) para su financiación. A tales efectos concursó con alrededor de otros 30 Proyectos de diferentes Servicios Universitarios. Entre las razones que llevaron a otorgar esta importante distinción por parte del equipo evaluador figuran “ el importante aporte a la integración inter- Facultades (Agronomía - Veterinaria), la propuesta interdisciplinaria que contiene, .. (y) una interesante articulación entre extensión, docencia, e investigación”. La alternativa elegida de trabajo -la Colonia 19 de Abril- tiene mucho que ver con opciones de equidad que la Universidad debe tener presente, junto con otros criterios de decisión. No significa una alternativa excluyente de otras realidades”.